



I POWIEŚCI.

Z DODATKIEM ILLUSTROWANYM UBRAŃ I ROBÓT KOBIECYCH.

PRENUMERATA WYNOŚI:

WARSZAWIE kwartalnie rs. 1 kop. 80.—Z przesyłką pocztową w Cesarstwie i Królestwie, kwartalnie rs. 2 kop. 50. Numer pojedynczy kop. 15. Przedpłata dla GALICJI wynosi we WŁOCZKOWIE w księgarni GUBRYNOWICZA i SCHMIDTA kwart. w miejscu zlr. 3. na prowincyi z przesyłką pocztową zlr. 3 c. 80. W KRAKOWIE w księgarni GEBETHNERA i S-ki kwart. w miejscu zlr. 2 c. 75 na prowincyi zlr. 3 c. 50.—w POZNANIU prenumerować można w księgarni LEITGEBERA i S-ki kwart. w miejscu prenumerata wynosi marek 5, na prowincyi z przesyłką pocztową marek 6. Listy i przesyłki pieniężne adresować prosimy Do J. K. GREGOROWICZA w Warszawie, przy ulicy Elektoralnej Nr 779 (nowy 41).

treść Numeru: Pius IX (dokończenie). — Zapytanie (wiersz), - - Kwestye i Sprawy (dokończenie). — Wspomnienia karnawałowe, przez Ernesta Ecksteina przełożył J. Pracki. — Korespondencya z Rzymu (dokończenie). — Ze świata naukowego. W dodatku: Ella Wilson, przez C. de Marigny przekład J. B. (dalszy ciąg). — Pomagaj sobie, Bóg ci dopomoże, przez Emmelinę Raymond, przekład K. P. (dalszy ciąg).

PIUS IX.

(Dokończenie).

Najwięksi nawet przeciwnicy nie mogą zaprzeczyć Piusowi IX że zasiadłszy na Stolicy Ś. Piotra, całą duszą pragnął zapewnić szczęście i pomyślność tak swych poddanych jak Włoch całych. Dobroć i względnosc jego nie ograniczała się do samych tylko chrześcian, pragnął aby i Żydzi przyjęli udział w ogólnej pomyślności. Odwieczny zwyczaj nakazywał Żydom udawać się corocznie, w dzień rozpoczynającego się karnawału, do pałacu papieżkiego z jak największą okazałością i składać tam pewien dość znaczny, od niepamiętnych czasów opłacany podatek. Na kilka dni przed nadejściem zapust, Pius IX rozkazał zawiadomić Żydów że zwalnia ich od obowiązku tego uroczystego pochodu na Kapitol, i odtąd podatek ten, wyjątkowo na nich tylko ciążyący, raz na zawsze znosi. Rozkazał nadto aby bramy żydowskiej części miasta, które dotąd najsurowiej rozkazywano zamykać co wieczór na *Anioł Fański*, zostawały otwarte przez całą noc dla wygody jej mieszkańców. Żydzi z wdzięczną radością przyjęli te dowody względności Papieża, i nie tylko z samego Rzymu ale z całych Włoch wysłali deputacje złożone ze swoich znakomitości, z wyrażeniem swej wdzięczności. Pius IX przyjmował ich z dobrocią, zapewnił że i nadal pamiętać po ojcowsku czuwać nad nimi będzie, bo z serca swego nie wyłącza nikogo z ludzi nad którymi Bóg powierzył mu rządy.

Z gorącym zajęciem badał i zgłębiał dążenia i nadzieje ludu swego i Włoch całych. Liberalny z przekonania i usposobienia, widziałby z radością zaprowadzenie i utrwalenie reform i instytucji liberalnych, ja-

kich tak jednoznacznie żądały wszystkie klasy ludności. Jednak po sprawozdaniu czas jakiś rządów Państwa, gdy Papież zdał sobie ścisły rachunek ze swego położenia, z dążeń i pragnień ludu i przeszkód jakie ich urzeczywistnienie napotka w samej już dwójności pół-politycznej a pół-religijnej organizacji państwa Kościelnego, smutek i zwątpienie zawładnęły jego sercem. Stronnictwo wsteczne powstrzymywało wykonanie wielu z przyobiecanych reform. Jakiś niewysłowiony wyraz wewnętrznej walki i cierpienia odbił się w szlachetnej twarzy Piusa IX, przyśmiewając swym cieniem wrodzoną jej słodycz.

Niebawem zaczęło się objawiać głucho niezadowolnienie. domagano się reorganizacji sądów, uzbrojenia gwardyi narodowej i nadania żądanych gwarancji politycznych. Manifest czyli *motu proprio* Piusa IX z dnia 17 lipca, wywołał tak hałaśliwe demonstracje, iż objawiony w nich zapał podobniejszy był do groźby. Z powodu rozporządzenia zabraniającego tych tłumnych manifestacji, oraz pewnych wstecznych kombinacji wykazanych w postanowieniu odnoszącem się do uzbrojenia gwardyi obywatelskiej, liberalny kardynał Gizzi podał się do dymisji; następcą jego został kardynał Feretti.

Nowe zawikłania i kłopoty czekały Ojca Świętego, w r. 1848. Całe Włochy domagały się wojny z Austryą, usiłując wciągnąć do niej Piusa IX, który nie chciał wziąć w niej udziału, mówiąc: że jako Ojciec wszystkich wiernych, nie powinien przyjmować udziału w krwawych zatargach rozdzielających jego dzieci. Jednak gdy wbrew traktatom Austracy zajęli Ferrarę, z polecenia papieża, nowy minister posłał do gabinetu wiedeńskiego uroczystą protestację, którą zniewolił rząd austriacki do wycofania wojsk swoich. Zaraz potem Pius IX uorganizował Radę i Senat municypalny; zawarł z Toskanią i Sardinią dawniej już zamierzony związek celny i zajął się określeniem atrybucyi *Konsultry*, która zebrała się po raz pierwszy w listopadzie, pod pre-

zydencyą Antonellego. Dnia 14 marca 1848 r Pius IX nadał i ogłosił konstytucyą którą lud przyjął z zadowoleniem.

Skutkiem groźnych zaburzeń wywołanych przez Cicervacchio i Sterbini'ego, posiadających wielką przewagę i wpływ nad ludem, papież utworzył nowe ministerjum pod prezydencyą Mamiani'ego, (d. 4 maja) a nadto napisał własnoręczny list do cesarza austriackiego, nakłaniając go aby dobrowolnie rzekł się i oswobodził od obcego rządu prowincye włoskie. Dopiero po otrzymaniu odmownej odpowiedzi, wydał rozkaz jenerałowi Durando, dowódcy wojsk papieżkich do połączenia się z wojskiem sardyńskim przeciw Austryakom.

Po upadku Mamiani'ego, który skutkiem stawianych mu przeszkód nie mógł odczytać w Izbach swego programu wielkiego związku narodowego państw półwyspu włoskiego, Pius IX mianował gabinet tymczasowy pod prezydencyą Edwarda Fabri, którego wkrótce zastąpił Pellegrino Rossi, (d. 15 września).

Świat polityczny we Francyi znał dobrze p. Rossi, profesora prawa, obdarzonego darem pięknej wymowy, ekonomistę jasno i i wykwintnie oddającego swe myśli. Był on przyjacielem Guizot'a i jemu zawdzięczał swe wyniesienie na para Francyi. Jeszcze za Grzegorza XVI wysłany był do niego z poselstwem przez Ludwika-Filipa i pozostał w Rzymie aż do rewolucyi lutowej. Ofiarował swoje usługi Ojcu Świętemu, obiecując przyprowadzić spokojnie reformy konstytucyjne. Naśladowując p. Guizot, Rossi postanowił sobie podstawić interes w miejsce zasad, ujął sobie klasę średnią i tym sposobem nie dopuścić lub przynajmniej powstrzymać na długo wybuch rewolucyi. Przeliczył się w tych wyrachowaniach; wkrótce w następstwie swej machiawelskiej polityki, został znienawidzony przez wszystkie stronnictwa, a nareszcie gdy d. 15 listopada 1848 r. zajechał przed pałac prawodawczy, został dwukrotnie ugo-

dzony sztyletem i wkrótce zakończył życie. Zabójca znikł w tłumie.

Nazajutrz niezliczone tłumy obiegły pałac papieża, domagając się aby Ojciec Ś. przystał na żądania ludu. Aby nie dopuścić krwi rozlewu, Pius IX ustępując przed siłą, podpisał o co się domagano, a zarazem ulegając namowom ambasadorów państw europejskich, opuścił Rzym tajemnie i udał się do Gaety.

Dnia 6 lutego 1849 zebrana w Rzymie konstanta nader znaczną większością głosów, wyrzekła upadek władzy doczesnej Papieża, i ogłosiła republikę demokratyczną. Wtedy kardynał Antonelli, jako Sekretarz Stanu, zawezwał pomocy mocarstw katolickich, Francji, Austrii, Hiszpanii i Neapolu. Francja uprzedziła inne państwa, wojska jej weszły do Rzymu pod dowództwem generała Oudinot i przywróciły władzę papieżowi. Jednakże Pius IX dopiero 4 kwietnia 1850 roku, powrócił do Rzymu po siedemnastomiesięcznej nieobecności.

Gdy dowiedziano się o dniu przyjazdu papieża, niezliczone tłumy ludu zaległy plac Ś. Jana Lateraneńskiego, oczekując na błogosławieństwo najwyższego Pasterza. Kiedy wystrzał armatni zapowiedział blizkie przybycie Piusa IX, uroczyste zapanaowało milczenie, cały niezliczony tłum jakby jeden człowiek padł na kolana, kornie pochylając czoło dla odebrania błogosławieństwa Ojca Świętego, a w kościele Ś. Jana Lateraneńskiego odśpiewano uroczyste *Te Deum* na podziękowanie Bogu za szczęśliwy powrót powszechnego Ojca wiernych.

Od powrotu Piusa IX do stolicy katolickiego świata (1850) kardynał Antonelli jako Sekretarz Stanu i minister spraw zagranicznych; kierował sprawami Państwa Kościelnego, a reakcyjno-konserwatywna jego polityka, wiele kłopotów i przykrości przyczyniła Ojcu Ś.

Na kongresie paryżkim 1856 r. minister pełnomocny Sardyński, hrabia Cavour, wniósł sprawę włoską, przedstawiając straszny ucisk i uciemiężenie prowincji włoskich, jęczących pod jarzmem austriackim, dalej w nader czarnych barwach odmalował anti-liberalną politykę kardynała Antonellego. Francja i Anglia poparły jego przedstawienia. We trzy lata później, Wiktor-Emmanuel występując jako przedstawiciel i obrońca sprawy narodowej, wypowiedział wojnę Austrii (1859 r.) Cesarz Napoleon III był jego sprzymierzeńcem. Świetne zwycięstwa wojsk francuzko-sardyńskich pod Montebello (20 maja), Magenta (4 czerwca), i Solferino (24 czerwca) po kilku-tygodniowej wojnie, położyły kres panowaniu austriackiemu we Włoszech, ale w następstwie tego Legacye, Umbrya i Marche, oderwały się od Państwa Kościelnego, i mocą powszechnego głosowania przeszły pod panowanie Wiktora Emmanuela. I tak z kolei wszystkie prowincje państwa Kościelnego przechodziły pod berło króla włoskiego. W r. 1860, władza doczesna Ojca Ś. rozciągała się już tylko do Rzymu i tak zwanej ojcowizny Ś. Piotra, liczącej nie pełna milion mieszkańców, której strzegł korpus francuzki konsystujący w Rzymie.

Po roku 1861, wydalony z państwa swego, Franciszek II-gi król neapolitański, zamieszkały w Rzymie; nie przestawał występować nieprzyjaźnie przeciw jednoci włoskiej, stronnictwo ruchu gwałtownie nalegało na rząd króla Wiktora-Emmanuela, aby wojskiem swoim zajął pozostałą część państwa Kościelnego i przyłączył je do królestwa włoskiego; w marcu t. r. nowy parlament uznał Rzym za naturalną stolicę Włoch, niezbędną do uwieńczenia jednoci.

Francja próbowała kilkakrotnie skłonić papieża

do wejścia w układy z rządem włoskim, różne w tym celu przedstawiając kombinacje, ale kardynał Antonelli i stronnictwo zachowawcze stanowczo temu było przeciwnie, a i Pius IX był przekonany że „nie może się zrzec terytoryów których całości strzedz zaprzysiągł i które są własnością wszystkich katolików“ i dla tego zawsze odpowiadał „*Non possumus.*“

Po śmierci hrabiego Cavour (6 czerwca 1862) Francja uznała królestwo włoskie ale załoga francuzka pozostała w Rzymie, i dopiero na mocy konwencji z d. 15 września 1864, w ciągu lat dwóch została wycofaną, a rząd włoski zobowiązał się uroczyście szanować granice terytoryum kościelnego. Tak więc od 11 grudnia 1866 r. nietykalność posiadłości papieża zależała jedynie od sumiennego spełnienia swych zobowiązań przez rząd włoski i umiarkowania stronnictwa narodowego. Rząd Wiktora-Emmanuela przejął przypadającą część długu Państwa Kościelnego i parlament wyznaczył Papieżowi roczną rentę której jednak Pius IX nie przyjął, opędzając wszelkie potrzeby i wydatki z dawiny wiernych zwanej *święto-pietrzem* która też nadpływała ze wszystkich krańców świata, zastępując utracone państwowe dochody.

W roku 1869 (11 kwietnia) Pius IX obchodził uroczyste jubileusz swego 50-letniego kapłaństwa, na który tysiące pielgrzymów przybyło do Rzymu. W tym także roku zebrał się w Watykanie zwołany przez Ojca Ś. Sobór powszechny, na którym ogłoszony dogmat nieomylności Papieża (18 lipca 1870 r.). Nie jest to bynajmniej nowa zasada, tylko podniesienie dawnej do godności dogmatu.

Od czasu wcielenia Rzymu do królestwa włoskiego, Papież pozostał już tylko w posiadaniu Watykanu, Lateranu i willi Castel-Gandolfo. Nie opuścił jednak Rzymu, pomimo że wielokrotnie starano się go do tego skłonić, a w r. 1872 wśród napływu wiernych ze wszystkich stron katolickiego świata, obchodził jubileusz 25-letniego zasiadania na Stolicy Ś. Piotra.

W r. 1877 Pius IX obchodził jubileusz 50-letni, swego święcenia biskupiego. Z tej okoliczności, (w czerwcu) pielgrzymi z najodleglejszych nawet części świata przybywali do Rzymu, składając Ojcu Ś. hołdy i upominki.

Pius IX zasiadł na Stolicy Apostolskiej w czasie nader trudnego przejścia z jednej epoki do drugiej, w okresie walki zaciętej między przeszłością a przyszłością, gdy wzburzone namiętności rzucały się w wir gwałtownych przewrotów, nie pojmując stopniowych wyrozumowanych reform. W takich czasach dobroć, szlachetność i miłość, uważane są za słabość, chęci pojednawcze za brak energii, sumienność, prawość i sprawiedliwość za niezręczność, zatem tylko człowiek bez serca a może i bez sumienia, posiadający żelazną energię i niezłomną wolę, depczący i gruchoczący bezlitośnie wszelkie bez wyjątku zawady napotykanne na swej drodze, może dojść do zamierzonego celu. Takim reformatorem nie mógł być Pius IX, monarcha-kapłan, którego głównymi przewodnikami była gorąca wiara i miłość. Ze stanowiska swego był jakby celem niezliczonych pocisków różnorodnych idei i żywiołów, których krwawą spuścizną przekazało nam ubiegłe stulecie. Dwie najsprawniejsze ideje: religii i niewiary, wystąpiły do zaciętej walki, a jeśli spotęgowana w wielu krajach pobożność i gorąca wiara nie doprowadziła do gwałtownych starć z rozmyślnie krzewioną bezwyznaniowością, zawdzięczać to jedynie należy potędze miłości chrześcijańskiej z jaką pocieszał i krzepił wierzących, oraz łagodnej dobroci, którą powodowany przebaczał przeciwnikom Kościoła.

Ożywiony uczuciem nieprzebranej miłości, Pius IX miarkował i powstrzymywał gorące zapędy reakcyonistów swego otoczenia; wpływem swoim uchronił świat od wielu nieszczęść jakie mogłyby sięgnąć rozbrat między kościołem a tegoczesną społecznością, a nadto każda szlachetna i sprawiedliwa sprawa znajdowała w nim gorliwego obrońcę. Śmierć nieodżałowanego Arcypasterza nastąpiła w chwili nader ważnej, w której waży się losy świata i dla tego tem jest dotkliwszą i boleśniejszą; miejmy nadzieję że Bóg dopomoże następcy Piusa IX do spełnienia wielkiego i nader trudnego zadania, jakie mu przypada w udziale.

Jako człowiek, kapłan i papież, Pius IX zapewnił sobie jak najchlubniejszą kartę w księdze dziejów świata.

Wieść o śmierci Piusa IX bolesnem po całym świecie odbiła się echem, szczerę uczucie żalu uwydatniło się szczególnie we Włoszech. W Rzymie dobrowolnie zamknięto wszystkie teatry i widowiska publiczne, wszelkie nawet zabawy prywatne ustały. Dawniej, gdy istniało Państwo kościelne, wieczne miasto przywdziewało żałobę urzędową z polecenia Kardynała-Wikaryusza, obecnie Rzymianie dokonali tego z własnej chęci. Nie zapomnieli że Pius IX pierwszy dał hasło wielkiego ruchu narodowego, któremu Włochy zawdzięczają swą niepodległość.

Ostatnie lata życia skołatanego tak gwałtownymi wstrząśnieniami, Pius IX spędził w samotności i odosobnieniu. Nie opuszczał Watykanu aż do chwili śmierci. Na stolicy Ś-go Piotra zasiadał lat blisko 32, tak długo nie panował żaden z jego poprzedników.

W następnym numerze podamy opis pogrzebu, conclave i koronacji papieża.

J. B.

Zapytanie.

Czy myślisz o mnie, kiedy z po za chmur
Wysunie się księżyc błądy,
Srebrząc w oddali strome szczyty gór
I kryształowe kaskady?

Czy myślisz o mnie, gdy na błękitach
Zabłyśnie złota jutrzenska,
I głosząc światu czynne dnia życie,
Zajrzy do twego okienka?

Czy myślisz o mnie, gdy trud i znoje
Potem ci obleją czoło,
Gdy wyczerpane już siły twoje,
Gdy pusto, smutno w około?

Kiedy cię szczęście uśmiechem darzy,
Gdy jasno na twojem niebie,
Czy też wspomnienie przyjaznych twarzy,
Jest jeszcze miłem dla ciebie?

A gdy ci tęskno — kiedy myśl roi,
Serce rwie się do miłości,
Czy wtedy w oczach twych jeszcze stoi
Obraz niedawnej przeszłości?

Eliza R.

Kwestye i Sprawy.

—*~*~*~*

VI.

Kilka uwag o życiu towarzyskiem.

(Dokończenie).

Obawiamy się aby nie wpaść w ton satyryczny; ale niech każdy z czytelników bezstronnie sobie przypomni, co mianowicie stanowi główne tło i przeważną treść rozmów w towarzystwach naszych, o ile pozostanie dla niej czasu od kart, tańców i jedzenia, a przytem podobno im wyższe są sfery towarzyskie, tem rozmowa bardziej bywa cczą, bardziej skąpą i jałową. Stroje dla kobiet, czeze gadaniny u mężczyzn, kronika i mądrość kuryerkowa, wreszcie plotki i potwarze, oto główny, jeśli nie wyłączny często przedmiot do rozmów. A jednak naród nasz oddawna słynie ze zdolności krasomówczych i w ogóle mówić dużo lubi, niebrak mu także bystrości umysłu, pojętności i uzdolnienia; grzeszymy tylko... lenistwem, które w połączeniu z rozebranymi powyżej innemi cechami naszego czasu, jak egoizm, zmateryalizowanie i t. d. wstrzymuje nas od rozmów lekkich lecz zajmujących, przyjacielskich i pouczających, które wytworzyłyby drogą wymiany myśli, pewną życzliwość, zaufanie i solidarność. Nie staramy się również o nabycie materyału do podobnych rozmów, radziłyśmy tylko jak najwięcej śmiać się i czujemy wstępną nieprzewyciężoną do rzeczy ciężkich, a więcej jeszcze wstępną do przyznania, że ktoś nas swoją rozmową może nauczyć, do przyznania komuś słuszności wbrew naszemu zdaniu.

Wzmiankowany zaś niepomierny pociąg do śmiechu i wesołości, który tak opanował obecnie nasze społeczeństwo, rzecz to z wielu względów dziwna, wytwarza pragnienie dowcipów i rodzi mnóstwo dowcipnisiów, którzy najpierw sami śmieją się z własnych dowcipkowań i zdołają uchodzić za istotnie dowcipnych w oczach mało wybrednych ludzi. Wszelako o dowcip prawdziwy trudno niezmiernie; nasi zaś dowcipnicy kształcą się na świsłkach humanystycznych, peryodycznie wydzielających łaknącemu śmiechu ogółowi porcją wysmażonego, pożałuj się Boże! dowcipu. Ztamtąd to niektórzy uczą się swoich rol pającowskich i ostrzą swój dowcip przeważnie na dobrej sławie bliźniego lub bardzo... tłu- stych przedmiotach, które u nas teraz zawsze i wszędzie, na scenie czy w ogródku, w świsłkach śmieszających czy w rozmowie, sprawiają największe zadowolenie i obudzają czasem zapal niesłychany... Dodajmy jeszcze do tego wzmagający się pociąg do... przesady, mówiąc delikatniej, zwykle towarzyszącej nieodstępnie wymuszonemu dowcipkowaniu, a nie zdziwimy się że obie te wielkie przywary przyniosły nam potworny owoc, dawniej nieznaną, a dziś nawet w dziennikarstwie odgrywający ważną rolę, zowiący się... *blaga*.

W poruszonej kwestyi możnaby jeszcze daleko więcej powiedzieć, starczyłoby tu nawet treści do całej książki, gdyż mówiąc o upadku życia towarzyskiego, z konieczności wypada potrącić o wszystkie niemal nasze wady i zalety. Uczyniliśmy to po części, a dla zapobieżenia zarzutowi pesymizmu, wyznajemy chętnie, że są jeszcze u nas towarzystwa, w których kwitnie staropolska i szczerą gościnność, z kąd wygnane są namiętne szulerki i namiętne tańce i gdzie prowadzą się rozmowy ciepłe i serdeczne, pouczające; ale takie towarzystwa są podobno, choć tego wykazem statystycznym w ręku dowiedzieć nie możemy, w mniejszości, tymczasem gdy

raczej powyżej rozebrane spaczenia powinnyby być wyjątkiem i mniejszością.

Upadek gościnności i życia towarzyskiego nie powinien być wynikiem wyższej cywilizacji. Jeżeli powiadają, że za granicą jest tak samo lub jeszcze gorzej, nas to nie obowiązuje; bierzmy z zachodu to co dobre, ale unikajmy złego. Wiedza jest kosmopolityczną, podobnie jak wiele praktycznych wynalazków, ale obyczaje narodowe są rzeczą odrębną, najczęściej nietykalną, której od skażenia bronić należy; gościnność zaś i życie towarzyskie należą właśnie do dziedziny obyczajów narodowych, opartych, jak wspomniano powyżej, na cechach plemienia aryjskiego, a nawet cechach i potrzebach ogólnie ludzkich. Przechowanie od zagłady i spacen i obrona gościnności i życia towarzyskiego należy przeważnie do kobiet; one to właśnie, strzegąc domowego ogniska i kierując życiem domowym, powinny przechowywać narodowy obyczaj gościnności i utrzymywać zdrowe, przyjemne, pożyteczne i ożywcze życie towarzyskie.

Na zakończenie wspomniemy w krótkości — co już mniej więcej wynika z naszej rozprawki — jakie to korzyści płyną z życia towarzyskiego, którego upadkiem coraz bardziej jesteśmy zagrożeni.

Przy tem, niech to nie dziwi nikogo, że jako skutki ujemne upadku życia towarzyskiego wymienimy niektóre z objawów, które powyżej uznawaliśmy za przyczyny tego upadku, gdyż w sprawach ludzkich często trudno oznaczyć ściśle granicę pomiędzy przyczyną i skutkiem, a skoro jakiś objaw ujemny jest przyczyną drugiego, to nawet jest rzeczą zupełnie naturalną, że ów ujemny skutek, wzmagając się, tem samem wzmaga i utrwała działanie owych przyczyn ujemnych. Tak np. egoizm uznaliśmy powyżej za jedną z przyczyn upadku towarzyskości; a z kolei coraz to większy upadek towarzyskości przyczynia się do wzmocnienia i rozwoju egoizmu, nie zaś miłości bliźniego.

Tak więc życie towarzyskie i towarzyskie rozmowy, w połączeniu dają następujące główne owoce: 1. Przyczyniają się do wzajemnego poznawania ludzi, co jest ważną szkołą i wielką mądrością, której pożytków nie potrafilibyśmy nawet tu wszystkich spisać. 2. Osłabiają i niszczą egoizm i złośliwość, podtrzymując wrodzoną i przez chrześcijaństwo wymaganą sympatyą i miłość bliźniego. 3. Doprowadzają do wyjaśnienia, porównania i ustalenia poglądów na wszystkie żywotne kwestye i sprawy, najbliżej ogół obchodzące. 4. Sprzyjają rozszerzaniu wiedzy, kształceniu umysłu i serca. 5. Sprzyjają wyrobieniu i przechowaniu w czystości języka rodowitego, co dziś zwłaszcza jest nagłą koniecznością. 6. Sprowadzają ogładę towarzyską i przyzwyczajają tak zwane „maniery“ na których młodzieży dzisiejszej częstokroć tak zbywa. 7. Wzbudzają i rozwijają zamiłowanie do życia rodzinnego, w naszych czasach powszechnie upadającego, odciągają od życia knajpowego i kawiarnianego. 8. Sprzyjają zbliżeniu obu płci, a więc podniesieniu umysłowego poziomu kobiet, czyli przyczyniają się do jedynie prawdziwie pojętej emancypacji kobiet. 9. Ułatwiają zapoznanie się wzajemne płci obojga.

Pod tym względem istotnie dziwić się wypada, jak przy upadku życia towarzyskiego, mogą jeszcze zawiązywać się podobne znajomości i doprowadzać do związków dożgonnych. Bywa to najczęściej jeżeli nie wyrozumowaniem i wyrachowaniem, to czysto przypadkowym i dorywczym; stądła kojarzą się, nie poznawszy się nawzajem i lekkomyślnie, a jakie ztąd wypływają fatalne następstwa, nawet dla przyszłych pokoleń, to rozszerzać się o tem byłoby rzeczą zbyteczną. Nie pragniemy ideału, bo ten na

ziemi jest niemożliwym, ale pragniemy i spodziewamy się, że z podźwignięciem stopniowem życia towarzyskiego, głównie przez kobiety, do czego obywatelskie uwagi przyłożyły się choć w części, społeczeństwo nasze coraz to w większym stopniu osiągnie wymienione tak cenne i ważne korzyści.

WSPOMNIENIA KARNAWAŁOWE.

(Ein Parthie zu Vieren).

PRZEZ

Ernesta Ecksteina

przełożył J. Pracki.

—*~*~*~*

— I znów prawisz mi dziś, kochany Ottonie, jakieś niezrozumiałe wyrazy. Jeśli chcesz abym cię pojęła, to pozbadź się dwuznacznych wyrażań.

— Ależ, najdroższa kuzyno...

— On! Któż to jest ten on?

— Nazwisko tu nic nie znaczy. Głównie zawiadamiam cię o całej sprawie, jedynie, aby cię prosić, żebyś mojej dobrej matce...

— I to nazywasz zawiadomieniem? Wybornym jesteś Ottonie. Ale żart na stronę. Wiesz że jestem twoją przyjaciółką. Twoje wzruszenie dziwi mnie. Co zamierzasz uczynić? Porzuc tę zagadkowość wyroczeni i mów po prostu. Jesteśmy sami w tej framudze, ale otóż pokazuje się groźna postać profesora. Mów więc prędko, żeby nie było za późno. Jeżeli w mojej mocy poradzić ci, to rachuj na mnie.

— Poradzić? Nie. Dobre masz serce, kochana Ludwiko. Proszę cię tylko, gdyby mnie spotkał jaki nieszczęśliwy wypadek, żebyś pocieszała biedną moją matkę po utracie jedyne syna.

— Czyż zmysły stracił?

— Niestety! nie. Czy wątpisz o tem, że kula pistoletowa może pozbawić życia najzdrowszego człowieka?

— Chcesz się strzelać?

— Tak kuzyno.

— Ależ na miłość bożką, o co?

— Jeden z nas dwóch musi poledz na miejscu, ja albo on! Czy sądzisz że człowiek z sercem i honorem może patrzeć spokojnie, jak bezwstydnym intrygantem porywa mu narzeczoną? Ja innego jestem zdania, niech tu los rozstrzygnie!

— To byłeś narzeczoną? Pierwszy raz to słyszę. Dziwny i skryty z ciebie człowiek, Ottonie. A czy wolno wiedzieć nazwisko panny...?

— Dopóki jest ona narzeczoną innego, nazwisko jej na ustach mych nie postanie.

— Sądzę, Ottonie, że całe położenie rzeczy w fałszywych widzisz kolorach.

— A to jak, kuzynko?

— Pomyśl no: panna, która ci nie dotrzymała wiary, która nad ciebie przełożyła twojego rywala...

— Rozumiem. Ale rzecz ma się inaczej, niżeli się domyślasz. Gdyby była panią swej woli, ten nędznik nigdyby nie tryumfował. Najniegodniej ją zmuszono. Mamże ci rozpowiadać o środkach, jakie ma na zawołanie matka, która chce przefrymarczyć córkę?

Ludwika zamyślona spuściła oczy.

— Jest ona tak samo jak ja nieszczęśliwą, mówił dalej młody oficer, ale ona jako kobieta musi milczeć i ciepieć, ja, mężczyzna, działać będę.

— I któż jest narzeczoną?

— Zwolnij mnie od szczegółów. Czy zechcesz nie opuszczać mej dobrej matki i pocieszać ją gdy zginę?

— Ottonie, sam nie wiesz co mówisz. Zaklinam cię, zastanów się nad skutkami.

— O wszystkim myślałem, kuzynko.

— To niepodobna, gdyż porzuciłbyś tę myśl szaloną. Zamierzasz popełnić ciężką zbrodnię.

— Otton wzruszył ramionami.

— Podoba ci się tak to nazywać.

— Ależ tak jest w istocie. Twój zamiar już przez to samo jest zbrodniczy, że nie ma żadnego celu.

— Jakto, nie ma celu?

— Tak, kochany Ottonie. Zostawmy na stronie wszelką sentymentalność a stańmy na punkcie wyłącznie praktycznym. Jeżeli zabitym zostaniesz...

— Wtedy raz się skończy z tem nędznym życiem.

— Pięknie powiedziałeś ale niezbyt logicznie. Zdaje mi się, że zamiarem kochających się jest raczej żyć obok siebie, niżeli zdala umierać.

— Lecz gdy pierwsze jest niemożliwe?

— A kto to powiedział? Tak mówi ten, co wątpił o wszystkim.

— Wszystkiego probowaliśmy, kochana Ludwiko.

— Kto wie. Ale pomińmy ten punkt. Gdy więc śmiertelnie ugodzony zostaniesz, sprawisz nieskończoną boleść swoim najbliższym, a szczególnie samej ukochanej, a przez to miniesz się z upragnionym zamiarem. Czy twój zmałowany umysł zdolnym jest pojąć tę prostą prawdę?

— Nie przeczę, ale...

— No dobrze. Pierwsze założenie rozwiązane, zwróćmy się do drugiego punktu. Przypuściwszy, że pokonasz swojego przeciwnika, jaki będzie z tego skutek.

Oczy Ottona zajaśniały nieprzyjemnym blaskiem. Na ustach zaigrał szyderczy uśmiech.

— Jaki ma być skutek? powtórzył zwolna czyniąc nacisk na każdą zgłoskę. Dziwne są twoje pytania, kochana kuzynko. Jeśli go zabiję, to jego bezczelna uchwałność ukarana zostanie, jak na to zasługuje, a ukochana...

— Nie zostanie nigdy twoją żoną.

— To jeszcze zobaczymy.

— Ottonie, nie oszukuj sam siebie. Skoro dotąd nie potrafiłeś dopiąć tego, czego tak gorąco pragniesz, to jakże możesz mieć nadzieję po krwawej katastrofie?...

— O wtedy inną strunę naciągnę! Jeśli stara wciąż trwać będzie w swoim despotycznym uporze, to na nic zważać nie będę. W ostatecznym razie, postanowiłem wykraść moją narzeczoną.

— Byłoby to arcy-romantycznie, ale wątpię bardzo, czy miała na to się zgodzi. Nie dotykając bynajmniej jej skarłów umysłowych i doskonałości moralnych, ośmielam się utrzymywać, że pięknej nieznajomej zbraknie energii, aby się zdobyć mogła na krok podobny. Skoro matczyzna powaga była ostateczną aby przyjęła nienawistnego sobie narzeczonego, to i nadal posłuszne dziecko da się z łatwością pokierować. Nie można się wyemancypować przez jedną noc.

Otton ponuro patrzył przed siebie.

— Albo też jeśli się pod tym względem myślę — mówiła dalej młoda kobieta — to czemuż raczej teraz nie uprowadzisz panny? Tym pośpiechem oszczędziłbyś przynajmniej bezbożnego rozlew krwi...

— To byłaby myśl wyborna! Ale nim się nadarzy sposobność do jej urzeczywistnienia, może

nastąpić to, czego lękam się najbardziej. Zaledwie parę tygodni mamy przed sobą.

— To dosyć czasu, aby królestwo zdobyć. Posłuchaj mnie, Ottonie, wiesz jak ci życzę dobrze. Przyrzeknij mi, że przynajmniej przez ośm dni zachowasz się cierpliwie i spokojnie.

— I po co?

— Przez miłość dla mnie. Tymczasem może ci przyjdzie jaka myśl szczęśliwa. Albo lepiej jeszcze. Czy chcesz mi w zupełności zaufać?

— Czegóżbym nie chciał, żebym tylko wiedział...

— W każdym razie nic nie stracisz, gdy rzecz raz jeszcze dokładnie omówimy. I cóż ty na to?

— Zapewne, tylko...

— Ot, wiesz co? Odwiedz mnie jutro po południu, między czwartą a piątą, wtedy więcej pomówimy... Do tej chwili żadnej niedorzeczności. Zgoda?

— Dobrze. Punkt wpół do piątej będę na stanowisku. A teraz nie chcę cię dłużej nudzić kuzynko. A propos. Czy tańczysz?

— Nie, Ottonie.

— Szkoda. Byłbym sobie pozwolił prosić cię.

— Jesteś grzecznym panie kuzynie. Nie odstępуй tylko swojej pięknej panny i zapomnij o swoim zmartwieniu. Przyjemnej zabawy, kochany Ottonie.

Oficer powstał i ucałował ręce swojej przyjaciółki z rycerską dwornością. Potem zniknął w tłumie snujących się gości.

Chwilę później zjawił się przed młodą kobietą poważny starzec, którego już była oznaczyła mianem „groźnego profesora.“ Towarzyszył mu przystojny kawaler, mający około lat trzydziestu.

— Pozwól, łaskawa pani, przedstawić sobie syna mojego drogiego przyjaciela. Pan doktor Leopold Winther, właściciel ziemski z Rodenstap... Pani Ustendorf...

Ludwika drgnęła nieznacznie i przelotnym spłonęła rumieńcem. A i młody człowiek zdawał się mocno zdziwiony.

— Czy podobna? zapytał z głębokim ukłonem — panna Ludwika Gerhard...

— A... państwo się znacie?

— Z jednych stron jesteście panie profesorze — odrzekł Leopold. Kiedyś mi pan mówił o miłej pani Ustendorf... anim się spodziewałem...

— No proszę, otóż zdarzenie, które się nie zawsze trafia! Tak więc państwo jesteście znajomi. Toż dopiero będziecie mieli wiele do pogawędzenia o pięknych dniach, minionej przeszłości, o przyjaciółach i przyjaciółkach, o weselach i pogrzebach... Nie przeszkadzam, łaskawa pani...

— Ależ proszę, panie profesorze, nie przeszkadzasz bynajmniej.

— Znam się na tem, znam. Później będę miał zaszczyt... powolne moje usługi.

I uprzejmie skłoniwszy głowę, oddalił się, zostawiając we framudze zadumaną parę.

Leopold pierwszy przerwał milczenie.

— Panno... chciałem powiedzieć... pani! Boże, jak to dziwnie brzmi w moich uszach.

Ludwika uśmiechnęła się.

— Kiedy się znało młodą osobę, jako pannę Gerhard, a potem na raz, bez żadnego uprzedzenia, bez przygotowania spotyka się panią Ustendorf... To przyznaj, łaskawa pani...

— Taka kolej na świecie, panie... A i pan nie miałeś tego tytułu, gdy po raz ostatni miała zaszczyt go widzieć.

— Jak to już dawno, gdyśmy się widzieli na maskowym balu u Henryki?

— Sześć lat a nawet siedem.

— A wiesz pan, że Henryka w tym czasie wyszła za mąż.

— Spodziewałem się tego. Była narzeczoną. Od dawna przestaliśmy pisywać do siebie.

— Tak wszystko zmienne pod słońcem. Wtedy nazywała się najlepszą pana przyjaciółką.

— Co z oczu to i z serca. Jej to wina. Jest przynajmniej szczęśliwą ze swoim Reinholdem.

— Co z Reinholdem? Pocziwy Reinhold wnet był porzucony. Poślubiła bogatego bankiera z Berlina, a Reinhold zrozpaczony udał się do Ameryki.

— Dziwak!

— Dziwna rzecz, jak pan mogłeś stracić z oczu najserdeczniejszy stosunek swojej młodości. Ale z kąd pan wiesz...

— Siostra pisywała do mnie od czasu do czasu, abym nie był zupełnie obcy temu, co się tu działo.

— No i proszę. Jak to pochlebnie dla mnie, że w takim stanie rzeczy nazwisko Ustendorfa było zupełnie panu nieznane.

— To co innego, łaskawa pani.

— Jak to, co innego?

— Bo... stało się to... że przemilczała o tem, na wyraźne moje życzenie.

— Jeszcze lepiej! Wiesz co szanowny panie doktorze, że bynajmniej nie odznaczasz się grzecznością.

— Pani mylnie mnie pojmujesz.

— O nie, czułam to oddawna, że pan względem mnie, jakby to powiedzieć, przybierasz zawsze jakiś ton niezwykle. Racz pan darować, że mówię o tych dawno upłynionych dziejach.

— Łaskawa pani, nie wiem w samej rzeczy... Lecz widocznie pani mnie nie rozumiesz.

— Żartuję tylko...

— Czuję, że pani żartujesz, lecz w twoim żarcie ukrywa się tajona prawda. Przyznaję się pani, że i ja także niejedną raz byłem w kłopotcie, chcąc sobie wytłomaczyć sposób postępowania pani. Tak więc to dziwne wrażenie było wzajemne.

— Być może.

— Co do mnie, jeśli niekiedy... pomimo woli... okazałem się szorstki i ironiczny, to dlatego, że... byłem przekonany, że budzę w pani niepokonaną odrazę.

— Myliłeś się pan — odzekała ze sztucznym spokojem. Widzę, że pan umiesz być uprzejmym, jeśli zechcesz, znałam pana dobre przymioty... Ale...

Umilkła.

— Bardzo proszę: ale...

— Ale bolało mnie, że pan tym samym przymiotem umyślnie zaprzeczasz, skoro zbliżysz się do mnie.

— Łaskawa pani — rzekł Leopold uroczystym głosem — czy mogę być szczerym?

— Dlaczegoż nie? I w wielkich i w małych rzeczach lubię szczerłość. Mów pan!

— Jesteś pani mężatką, ja zaręczonym, wszelka więc nieśmiałość byłaby śmieszna. Powiedziałem pani, że siostra moja na wyraźne moje życzenie przemilczała o pani i jej losie.

— I właśnie to uważałam dla siebie za wcale niepoehlebne.

— Ale nie znasz pani mojego powodu.

— W samej rzeczy, byłabym ciekawą.

— Kochałem panią.

Ludwika rozśmiała się.

— Zawsze pan ten sam, co dawniej. Jeśli się nie mylę, wyraziłeś się pan kiedyś w taki sam sposób względem Henryki, było to w żarcie, który wtedy miałam panu bardzo za złe...

— Ależ upewniam cię, łaskawa pani.

— Znam to dobrze. Henryka owego wieczora

Korespondencya z Rzymu.

(Dokończenie).

— tak długo wysmiewała się ze mnie, aż rozgniewana porzuciła ją. Przez dwa tygodnie i słówka nie przemówiłyśmy do siebie. Te niesnaski w przyjaźni twojem były dziełem szanowny panie doktorze.

— A to waz podstępny. I cóż ona pani mówiła?

— Mon Dieu, czy mogę teraz pamiętać? Wymagasz pan rzeczy niepodobnych.

— Przypomnij pani sobie.

— Ależ to obojętne.

— O, dla mnie nie obojętne, czy pani mnie uważasz za nikczemnego Mefistofila. Co ona mówiła?

— No, przystąpiła do mnie i winszowała mi mądrego wielbiciela. Nie zrozumiałam jej. „Ludwisiu, szepnęła, moja najukochańsza, on właśnie wyśpiewał się przede mną. On ubóstwia cię i we wszystkich czasopismach opiewać cię będzie jako swoją Chloe.“ A przytem śmiała się tak zapamiętale, że z rozjątrzenia łzy mi w oczach stanęły.

Leopold zamysłony patrzył przed siebie.

— Była to, albo niesłychana obłuda albo dziwna niezręczność. Uczyniłem ją moją powiernicą. Prosiłem o pomoc. Bezwstydna!

— Mówmy o czem innym.

— Dlaczego, łaskawa pani? Idzie mi o to, aby panią przekonać.

— Ale proszę pana...

— O nie, nie, mówmy o tem właśnie, co tak długo ciążyło mi na duszy. Na Boga przedwiecznego zaklinam się, żem bez pamięci był w pani zakochany...

— W istocie?

— Stokroć więcej niż teraz w mojej narzeczonej.

— Jesteś pan naiwny. Biedne dziewczę!

— Stwierdzam tylko fakt bardzo jasny.

— Jasny? Czy chcesz pan powiedzieć mi komplement? Uprzedzam że mało jestem do tego usposobiona.

— O czem innym myślałem, łaskawa pani. Daleki jestem od robienia porównań. Ludwika Gerhard którą znałem niegdyś zupełnie różna od mojej jasno-włosej, cichej Emmy. Nie, nie o tem myślałem... Ale mając lat trzydzieści kochamy rozsądniej niż w dwudziestym.

— Rozsądniej? Więcej było nierozsądkiem uważać wspomnianą Ludwikę za godną kochania.

— Umiesz pani po mistrzowsku najniewinniejszą myśl przeinaczyć. Chciałem tylko powiedzieć, że w trzydziestym roku serce nie jest już zdolne do tej miłości gorącej, zapominającej się, namiętnej, która wiosnę naszej młodości rozpromienia... albo spłomienia.

— Co pan nazywasz miłością gorącą, zapominającą się, namiętną? Jeśli pan rzeczywiście kochasz serdecznie swoją Emmę, to te trzy predykaty winny znaleźć zastosowanie, jak...

— Jak dawniej chcesz pani powiedzieć. Otóż to właśnie czemu zaprzeczam. Powtarzam pani, że męzczyzna w moim wieku pozbywa się raz na zawsze złudzeń młodzieńczych. Krew płynie mi w żyłach tak spokojnie, tak zimno... tak zimno, że mogę mówić o dniach pierwszej mojej miłości, jakby o jakim historycznym fakcie. I dziękuję Bogu, że tak jest.

Ludwika zadumana spoglądała po sali świetnym tłumem ożywionej. Ręka jej machinalnie bawiła się wachlarzem.

— Tak więc jesteś pan zaręczonym? rzekła po niejaki chwili. Czy nie będzie z mojej strony niedyskrecyja, jeśli zapytam o bliższe szczegóły co do osoby przyszłej pani doktorowej?

— Bynajmniej. Moja narzeczonej jest jedyną córką pani Fabricius, wdowy po radcy dworu. Ma lat ośmnaście, blondynka, rumiana, wysmukła, jest

w stanie napisać wcale niezłe list francuzki, charakteru wielce łagodnego i potulnego...

— I czegoż chcesz pan więcej? Winszuję ci panie doktorze.

— Dziękuję. Czy nie znasz pani tej rodziny?

— Żałuję...

— Inaczej, prosilibym panią o niektóre objaśnienia. Jak dotąd, wiem tylko, że Emma jest grzeczna i miła dziewczę, a mama Fabricius jest to dama... która wiele posiada uzdolnienia na teściową.

— I tak mało troszczysz się pan o stosunki rodziny z którą masz się połączyć?

— Co chcesz, łaskawa pani, zaledwie dwa tygodnie temu, jak przybyłem do tego miasta a dziewięć dni jak jestem zaręczonym...

— Czy podobna? Tak młodem jest pańskie szczęście?

— Ani o godzinę starsze. Kiedy się ma lat trzydzieści, to brak czasu i ochoty na długie romanse. Zobaczyłem Emmę w prywatnym towarzystwie, podobala mi się, ja także zdawałem się nie być wstępnym, pomyślałem więc...

— Aj, aj, czy trochę nie za lekkomyślnie.

— Łaskawa pani, w podobnych rzeczach mogę polegać na trafności mojego wzroku. Osobliwa łagodność Emmy ujęła mnie. Powiedziałem sobie: to spokojne dziewczę dla ciebie stworzone; nie będzie próbowała ani cię tyranizować, ani oszukiwać, a przecież raz musisz skończyć swoje cygańskie życie.

— W samej rzeczy, szybko się pan namyśliłeś.

— Ta ciągła włóczęga z miejsca na miejsce znużyła mnie. Znam połowę Europy i niemały kawał Azji i Afryki.

— Wszak pan jesteś posiadaczem ziemskim?

— No, tak, ale dotąd tak mało zajmowałem się zarządaniem mojego majątku, jak Eskimos estetyką. Od czasu... od czasu, jak porzuciłem ojczyznę i wszystko, co mi było drogiem, bezustanku zmieniłem miejsce, unosząc w sercu obraz zimnego, szyderczego, lecz zarazem niebiańsko pięknego oblacza; tym fantomem, co mnie pędził z Rzymu do Kairu, z Petersburga do Nowogrodu, od Tagu nad Eufratu brzegi, tą błogą i zarazem męczącą uludą mojego mózgu, byłaś ty, panno Ludwiko, przepraszam, łaskawa pani...

— Aż do Eufratu pan zapuściłeś się? rzekła Ludwika w miłym pomieszaniu.

— Do Eufratu i dalej. Oh! szybko nie podróżuje, gdy się szuka spokoju. Dzięki Bogu z latami ustała ta dziecinna tęsknota. Stałem się rozsądniejszym. Zapomniałem ukochanego demona, który mnie ztąd wypłoszył. Zrozumiałem życie, i w szczęśliwych chwilach śmiałem się z moich własnych fantazyi.

— Czy... czy Eufrat piękną jest rzeką?

— Dziękuję. Kiedym błędził nad jego brzegami nie byłem wcale usposobiony do podziwiania krajozrazowych piękności. Było to w pół roku po owym balu maskowym. Rana była jeszcze zbyt świeża, łaskawa pani.

— Mówisz pan tak, jakbym Bóg wie co zgrzeszyła przeciw niemu... A więc pańska narzeczonej nazywa się Emma Fabricius? A dla czego jej tu nie ma?

— Mama na to nie pozwoliła. Zresztą panna jest zajęta przygotowaniem swojej wyprawy. Sześć czy siedm szwaczek otaczają od rana do późna: przed północą nie spoczną.

(d. c. n.)

Wieść o groźnym stanie zdrowia króla szybko rozszła się po mieście, plac przed pałacem i dziedzińce kwirynalskie zapchane były niezliczonym tłumem, gdy ujrzeni kapłana przybywającego, głośny płacz rozległ się do koła. Dziwnie wzruszająca była to chwila. Dawnym obyczajem Sabaudzkiego domu, pierwsi dostojnicy Państwa obowiązani są towarzyszyć N. Sakramentowi z zapalonemi świecami. Otworzono na rozciernie wszystkie sale aż do sypialni królewskiej, w nich tłoczyli się ministrowie, senatorowie, deputowani, adyutanci i dworzanie. Przyjąwszy ostatnie Sakramenta, król oznajmił że chce sam na sam pomówić z synem, zamknięto drzwi i Wiktor-Emmanuel pozostał z księciem Humbertem blisko pół godziny. Późem drzwi otworzono, ale król czuł się coraz słabszy, coraz trudniej mógł przemówić; rzekł dość cicho:

— Żałuję że porzucam Włochy w chwili tak groźnych zawikłań...a w kilka minut wyszeptał jeszcze: *I figli, i figli!*... westchnął ciężko i życie uleciało... Było to dnia 9 stycznia o godzinie 2¹/₂, po południu.

Z piersi całego ludu wydarł się straszny jęk bezmiernej boleści; nawet żołnierze stojący na warcie płakali głośno; w jednej chwili pozamykano wszystkie sklepy, ludność całego Rzymu wyległa na ulice. Ciało królewskie zostało zabalsamowane i wystawione w sali Kwirynalu; według dworskiego włoskiego zwyczaju, król nie spoczywa ale stoi na katafalku w kształcie tronu, okryty białym, złotem haftowanym płaszczem wielkiego mistrza orderu Zwiastowania N. Maryi Panny. Ogromna dwupiętrowa sala zwana „szwajcarską“ obita była całą aż do fresków karmazynową ciężką materiją i strojna aksamitnemi festonami oszytymi złotą frendzlą, gdyż zwyczajem dworu włoskiego żałoba rozpoczyna się dopiero z chwilą zamknięcia trumny. Katafalk, jak powiedzieliśmy, urządzonej w kształcie tronu, był nadzwyczaj wysoki, o siedmiu stopniach po parę łokci wysokich, a nad nim unosił się baldachim od którego spadał płaszcz królewski podszyty gronostajami. Około tego katafalku było rozstawionych dwadzieścia sturamiennych świeczników, w kształcie wielkich drzew. Według dworskiego sabaudzkiego ceremoniału pogrzebowego, król ciągle uważa się za żyjącego, dopokąd nie zostanie złożony na wieczny spoczynek, i dla tego stoi na katafalku, jakby podczas posłuchania lub recepcyi dworskiej. Wiktor-Emmanuel stał więc z głową w tył zwieszoną i wspartą na czerwonym aksamitnym wezgielciu. Miał on na sobie mundur jeneralski i wstęgi orderów krzyża Sabaudzkiego, ŚŚ. Maurycego i Łazarza, oraz Korony Włoskiej; u stóp, na poduszce leżała korona, berło, pałasz i łańcuch orderu Annuncyaty, około nich wieńce z róż białych i lauru. U stopni katafalka kilku kapucynów pod przewodnictwem jednego z kapelanów królewskich odmawiali żałobne modlitwy. Mistrz ceremonii i kilku oficerów służebnych obchodzili nieustannie koło katafalku, po bokach którego stali, nieruchomi, jakby skamieniały, uszykowani kirasyerowie w połyskujących paucierzach i hełmach. Turyn domagał się aby zwłoki króla złożono w Superga, gdzie znajdują się groby dynastyi Sabaudzkiej, ale głos powszechny żądał aby pierwszy król włoski spoczywał w wiecznym mieście, a prasa przemawiała jednoznacznie aby oswobodziciel Włoch zjednoczonych pochowany był w Panteonie. Zgodzono się na ten projekt i zwłoki króla tam przewiezione zostały.

Panteon przystrojony był na tę uroczystość z olśniewającym przepychem i niezrównanym smakiem. Nad przyczółkiem gmachu unosił się olbrzymi spiżowy orzeł, odwieczny herb książąt Sabaudzkich, którzy dopiero podczas wojen krzyżowych umieścili krzyż na jego piersiach. Na fryzie pod nad starożytnym balkonem, stał napis:

„Ojcu ojczyzny, Wiktorowi-Emmanuelowi.“

Pomiędzy kolosalnymi granitowymi kolumnami, porozwieszane były piękne brązowe lampy wielkich rozmiarów, których zielonawe płomienie fantastyczne rzucały światło na posępne tło portyku. Po obu stronach podwoi świątyni, w niszach w których niegdyś wznosiły się olbrzymie posągi Augusta i Agryppy, ustawione były trofea z chorągwi i broni od najdawniejszych epok do tegoczesnej. Ze wszech stron spuszczały się festony laurowe i takimiż wieńcami cała posadzka była zasłana. Wielkie koliste okno umieszczone na sklepieniu w środku świątyni, mające wyobrazić słońce i przewagę starej Romy nad światem, przysłaniała gwiazda włoska (*Stella d'Italia*) od której roztaczał się na całe wnętrze świątyni, ogromny królewski płaszcz gronostajowy. W około gzymsu obiegającego kopułę, kilka tysięcy świec roztaczało swe światło. We wszystkich kaplicach jaśniały zielone płomienie lamp. Katafalk nadzwyczaj wysoki urządzony był w środku świątyni, tuż pod *Stella d'Italia*; w około niego płonęły tysiące świec. Wieńców z lauru i najcudniejszych kwiatów zasłaniających stopnie, niepodobnaby zliczyć. Czarny całun w złote gwiazdy pokrywał trumnę, na której leżała korona, berło i szabla. Do tej świątyni, z powodu szczupłości miejsca, dopuszczeni byli tylko książęta, przedstawiciele zagranicznych dworów, ministrowie, najwyżsi dostojnicy, senatorowie, deputowani i duchowieństwo.

Karawan, ozdobiony żałobnymi oznakami i malowaniami Rubensa, który od kilku już wieków służył do pogrzebów królów i książąt sardyńskich, ciągnięty był przez ośm przepysznych rumaków, osłoniętych czarnymi kapami, przy łbach wielkie kity piór strusich czarnych i białych. Sznury karawanu trzymali ministrowie, prezesi Senatu i Izby poselskiej, oraz panowie Minghetti i Arese, którzy jako kawalerowie najwyższego orderu Zwiastowania, uważani są za kuzynów królewskich, i z tego tytułu postępowali przed książętami z panujących domów. Cezar Correnti, pierwszy sekretarz króla i wielki kanclerz orderów państwa, siedł tuż za rydwanem niosąc na czerwonej aksamitnej poduszce żelazną koronę królestwa włoskiego, tę drogą historyczną pamiątkę, najwyraźniejszy symbol narodowej jedności. Zmarły Wiktor-Emmanuel urzeczywistnił wiekowe marzenie Włochów, dla tej korony włoskiej stworzył królestwo przez oswojenie i zjednoczenie całych Włoch pod swoim berłem. Podanie niesie że żelazna ta korona zrobiona jest z jednego z tych gwoździ, któremi Zbawiciela przybito do krzyża. Grzegorz Św. papież darował ją Teodolindzie, królowej greckiej; stała się ona symbolem najwyższej władzy, nad półwyspem włoskim i przez kilka z kolei wieków wydzielali ją sobie różni władcy a szczególnie cesarze niemieccy, którzy koronowali się nią aż do czasów Karola V. Tą także koroną koronował się Napoleon I-szy, następnie przeszła ona w posiadanie rządu austriackiego i dopiero w parę lat po zwróceniu Włochom Wenecyi, powróciła do Włoch. Po upływie wieków, korona ta po raz pierwszy spoczęła na trumnie włoskiego króla, twórcy włoskiej monarchii.

Niepodobna wyobrazić sobie natłoku osób przybyłych do Rzymu na pogrzeb, łącznie z mieszkańcami było przeszło 700,000 osób. Okna, balkony, drzwi, bramy, dachy, kominy, dzwonnice kościołów zapcha-

ne były widzami. Na ulicach tłumy tak były natłoczone iż tworzyły jakby jedną zbitą masę; nikt pojedynczo prawie ruszyć się nie mógł. A jednak przez całe trzy dni nie zdarzyła się żadna kłótnia ani bójka, żadne nadużycie ani przywłaszczenie cudzej własności.

Dowodzi to z jednej strony bezmiernej boleści w jakiej śmierć ukochanego króla pograżyła cały naród, z drugiej nader silnego pojęcia godności obywatelskiej i poczucia patriotycznego, jakimi, niestety! dziś może żaden inny naród nie mógłby się pochwalić.

We wszystkich miastach i miasteczkach odbywały się nabożeństwa żałobne z nadzwyczajnym przepychem i wystawnością, niezliczone tłumy cisnęły się do kościołów. Municypalność i ludność wszystkich miast i miasteczek zajęte są teraz uchwalaniem pomników dla uwiecznienia pamięci nieodżałowanego oswojiciela ojczyzny, króla, najzacniejszego człowieka, pierwszego żołnierza niepodległości włoskiej! Dotąd już ogromne podpisano sumy. W Rzymie sam papież nakazał odprawić żałobne nabożeństwo mające się odbyć w pobliżu Watykanu, w kościele *Santa Maria in Transpontina*; dla tego jedynie nie ma być odprawione ani u Ś. Piotra ani u Ś. Jana Laterańskiego, aby nie uważano tego za uznanie zmarłego królem włoskim. Według odwiecznego zwyczaju na dworze, nabożeństwo żałobne za monarchów i książąt domu sabaudzkiego, odprawia się dopiero 30-go dnia po śmierci, i dla tego dopiero dnia 9 lutego odbywały się uroczyste urzędowe egzekwie za duszę zmarłego monarchy zarządzane przez króla, rząd i naród. Nabożeństwo to odprawione było w Panteonie, to jest w kościele *N. P. Męczeńskiej*. Tegoż dnia odbyły się także uroczyste dwa jeszcze nabożeństwa żałobne, jedno na Kapitolu, w kościele *Santa Maria in Aracoeli*, którego tytuł przywiązany jest do kardynalskiej godności ks. Ledóchowskiego, zarządzane przez municypalność rzymską, drugie w kościele *del Sudario* dawnej świątyni domu Sabaudzkiego, zarządzane prywatnie przez pozostałą rodzinę królewską. W Panteonie już urządzono wspianiałe przygotowania; rysunki podali najslawniejsi artyści. Sklepienie Panteonu tworzące kopułę, pokryto gwiazdami z płonącego gazu i tym sposobem wyobrażono gwiazdziste niebo. Katafalk wybudowano nowy, ma to być arcydzieło gustu i wykończenia, zdobiły go symboliczne posągi. Ponieważ Panteon nie jest obszerny, więc na to nabożeństwo wejść tylko mogli najpierwsi dostojnicy Państwa, rodzina i dwór królewski, senat i Izba poselska.

Nigdy może monarcha nie był tak szczerze żałowany i opłakiwany przez swoich poddanych; nie tylko klasy inteligentne ale prosty lud i wieśniacy czują i pojmują nieodżałowaną stratę jaką poniosły zjednoczone Włochy. Nie ma prostaczka któryby nie wiedział że jedynie Wiktorowi-Emmanuelowi zawdzięcza wyzwolenie z pod obcego jarzma, że gdyby nie poświęcenie, prawosć i mężstwo tego monarchy, który rozumiejąc ducha czasu osłonił swe nowo powstające królestwo fałdami sztandaru na którym herb Sabaudzki jaśnieje odtąd wśród narodowych barw włoskich, Włochy dotąd jeszcze byłyby tylko *wyrażeniem geograficznym*. Jeśli w stanowczej chwili wypadki tak szybko następowały po sobie, i rozwijały się tak pomyślnie i nagle iż omylały wszelkie wyrachowania, to dla tego jedynie że przygotowali je ludzie rozumni i zręczni, umiejący korzystać ze sprzyjających okoliczności. Gdyby ta niepojęta i wielka rewolucja z jakiej wyszła jedność Włoch, była dziełem spiskowców i rewolucjonistów, nie powiodłaby się nigdy tak łatwo i tak zupełnie; powodzenie swe temu jedynie zawdzięcza, iż zamiast

stać się areną zaburzeń i bezładu, miała od razu swój rząd, administracją, dyplomacją, armią i króla. Nie byłaby na każdym kroku zbierała wawryzów i tryumfów, gdyby nie było małego kraiku przygotowanego do roli przewodnika i moderatora, mającego stać się jądrem tych wszystkich skupień, polem wielkiej reorganizacji narodowej a w nim odwiecznej dynastii aprobującej tę rewolucję w miarę jej rozwoju, przedstawiającej ją przed Europą i nadającej jej sankcją stanowczego i nieodwołalnego obrotu.

Nie ulega zaprzeczeniu że w całym tym szeregu przedsięwzięć, wojen, układów i kombinacji politycznych, jakie w ciągu lat dwudziestu rozwijały się około niego. Wiktor-Emmanuel nie przestał ani na chwilę być głównym bohaterem wielkiego dramatu w około którego skupiała się cała akcja. Nie on to dokonał wszystkiego, ale tylko z nim i przez niego wszystko stało się możebnem. Przynosił on na usługi wspólnego dzieła dziwną mieszaninę mądrości i siły, wojowniczego zapału i rozumnej przebiegłości, dobroci i prawości, swobodnego humoru i szorstkiej porywczosci. Był to nicodrodny potomek domu Sabaudzkiego, postać zarysowana wydatnie, łącząca uczucia i pojęcia tego czasu z tradycjami swego rodu, gotów każdej chwili przywdziać mundur i wsiąść na konia, lub porzucić tron i pałac aby polować w górach, szukając w tem rozrywki po trudach panowania.

Bez zaprzeczenia Wiktor-Emmanuel miał w sobie naturę, mężstwo, odwagę i powierchowność żołnierza, ale obok tego był politykiem wytrawnym, śmiałym, przezornym a ministrowie bardzo często przyznawali że rady jego i uwagi były nader trafne. Nie narzucał swoich przekonań ale ich nie zmieniał, a nadewszystko w kwestjach religijnych, jako król konstytucyjny, który panuje a nie rządzi, nie sprzeciwiał się reformom będącym wynikiem polityki narodowej, ale w gruncie duszy nie jednych nie pochwalał. Wielką sprawiała mu przykreść wojna wypowiedziana księżom i zakonnikom; gdy odbywał przegląd korpusu udającego się do Krymu, rzekł ze smutkiem do jednego z generałów: „Ja zazdroścę wam, idziecie bić się na polu chwały, a ja muszę pozostać i walczyć z sutannami.“ Walka ta była mu wstrętną; nie zapomniął przeszłości, pamiętał że w rodzinie jego byli święci. W najdrażliwszych chwilach zachowywał przyjacielskie stosunki z papieżem; obaj cenili się i lubili wzajemnie. Te uczucia Ojca Świętego ujawniły się w ostatnich chwilach wielkiego monarchy, dał poznać światu że jeśli nie mógł uznać króla włoskiego, uważał jednak Wiktora-Emmanuel za dobrego katolika i wiernego syna Kościoła.

Czytelnicy Tygodnika będą nam wdzięczni, iż na zakończenie tej korespondencji podamy ustęp z listu ulubionego naszego pisarza I. J. Kraszewskiego, w którym opisuje jakie wrażenie wywarło na nim pierwsze poznanie Wiktora-Emmanuel:

„Nie ma w tej postaci nic idealnego, nic mistycznego, bo Wiktor-Emmanuel nie odgrywa żadnej roli, przyjął i dźwiga zadanie jakie mu los przeznaczył, ale w tej żołnierskiej, trochę ogorzałej i rumianej twarzy, pełnej wyrazu, siły i wiary, a zarazem oblanej nieodłączną od uczucia potęgą, dobroci, wiadać jakby bohatera starych pieśni, który został zesłany dla czynu i wie że zwycięży.“

Wejrzenie jego jest jasne, pogodne, wzrok pełen serdecznego wyrazu, jakby wyzywający żądania i prośby które spełniłby z przyjemnością, ale na polu bitwy to dzielny wojownik, z zaciekłością włoską, z ogniem krwi południowej, z blaskiem bohaterstwa rycerzy Tassa.

W nieszczęściu nie upadający na duchu, niecierpliwy milcząco, Wiktor-Emmanuel nie lubi wykre-

tów dyplomacyi zabiegów i knowań; czuje swe przeznaczenie; po biciu serca odgaduje prawdę i idzie ku niej śmiało, z tą wiarą niemal mistyczną jaka wybrańcom tylko jest dana. Nawet po bitwie pod Nawarrą nie pobrał i nie ugiął się, przeczuwał Palestro i San Martino.

W porównaniu do osobistości zasiadających na królewskich i książęcych Włoch tronach, Wiktor-Emmanuel z całą swą zamaszystością i prostotą wojacką, jest istotnie człowiekiem przeznaczenia, a im mniej wydaje się podobnym do tych pospolitych postaci, tem większym jest w istocie, tem wyraźniej mężem czynu. Wszystko w nim przypomina dawniejsze, silniejsze i wyrazistsze wieki, wszystko czyni z niego figurę epieczną, jasną, wielką, dętą Bożem wykutą z marmuru, której nie trzeba wieku aby na olbrzyma podań wyrosła.

Kraszewski pisał to w 1861 r., ostatnia przepowiednia jego spełniła się najzupełniej, Wiktor-Emmanuel dziś już stał się legendową postacią.

Po śmierci Wiktora-Emmanuela, wstąpił na tron starszy syn jego Humbert, ożeniony z kuzynką swoją, piękną księżniczką Małgorzatą Genueską. W nader zręcznie ułożonej przez p. Correnti'ego mowie, jaką miał do narodu, oznajmił, że tego tylko pragnie, aby kiedyś powiedziano o nim „był godnym swojego ojca“ Czy zdoła odpowiedzieć tak wielkiemu zadaniu? przyszłość pokaże.

L. J.

Ze świata naukowego.

O purpurze Tyryjskiej.

Ze wszystkich starożytnych ludów Azji, najbardziej zajmującym pod względem handlu i przemysłu, byli bez zaprzeczenia Fenicyanie. Ich pochodzenia, według najdawniejszych tradycji, w łańcuchach gór Indyjskich szukaćby należało.

Ci wychodzący, semityckiego plemienia, osiedlili się w dolinie Jordanu, która się zwała *Ziemią Chananejską*, a w której już ich byli poprzedzili Arameni, toż samo wychodzący z Azji środkowej. Tu przybrali nazwę *Chananejczyków*, ale później mieszkańcy wysp Jońskich pierwsi poczęli ich zwać Fenicyanami czyli ludźmi czerwonymi, czy to z przyczyny ich cery, czy też z powodu ich odzieży farbowanej w owej *Purpurze* którą się później tak wstawili.

W prędkim czasie rozszerzali oni posiadłości swoje aż do wybrzeży Śródziemnego morza i założyli miast kilka: Sydon, Tyr, Biblos, Antaradus, Berytus, Trypoli, i t. d. Według Herodota, półwysp Tyryjski pierwszą swoją kolonię miał osiedloną na 2,300 przed jego epoką, a więc na 2,800 lat przed erą chrześcijańską.

Castaing utrzymuje, że ci Fenicyanie, zwani także *Sydończykami* i *Filistynami*, byli wychodźcami z państwa Assyryjskiego: I rzeczywiście język ich, religia pierwotna, instytucje i sztuki, mają z Assyryjski-mi wiele podobieństwa.

O ile Fenicya mała była rodzległą, o tyle jej mieszkańcy znani byli w całej starożytności. Towary z Tyru i Sydonu rozchodziły się na ówczesny świat cały.

Żeglarze i handlarze z konieczności swego położenia, oni pierwsi przed innymi ludami poczęli zakładać swoje kolonie, urządzali składy, najprzód na wyspach Cyprze i Rodosie, z kąd dobywali rudę miedzianą, później na każdej prawie wyspie morza Egejskiego, a pomiędzy innymi w Tahsos, gdzie mieli kopalnię złota, której podziemne galerye Herodot jeszcze

oglądał. Pierwsi przebywszy morze Śródziemne, odkryli Iberyę (Hiszpanię) i Luzytanię (Portugalię), i w prędkim czasie poczęli użytkować z tamtejszych bogatych kopalni złota, srebra i miedzi. Morskie wycieczki swoje posunęli aż do wysp Wielkiej Brytanii, które im dostarczyły *cassiteros* czyli cynę. Dotarli jednocześnie aż na Bałtyk gdzie znaleźli *succin* czyli bursztyn żółty.

Oni to po całym wówczas znanym świecie rozwolili różnorodne wyroby i płody Indyi, Azy środkowej, Arabii i Egiptu, jakoteż nieznanymi i mniej więcej cywilizującymi się nadmorskimi krainami Europy.

Fenicyanie nie tylko nieustraszonymi byli żeglarzami i kupcami zapobiegliwymi, ale nadto pracowitymi i zdolnymi przemysłowcami. Posiadali rozmaite zakłady metalurgiczne, wybijali monety, mieli odlewnie posągów złotych, brązowych i srebrnych, fabryki naczyń i narzędzi bardzo różnorodnych, wielkie huty szklane, wyroby klejnotów które z wielkim smakiem cizelowali.

Ale największą pozyskali sławę w sztuce farbowania wełny. Niesłusznie Pliniusz przypisuje Lydyjczykom z Sardes odkrycie tej sztuki, Homer bowiem mówi o farbowanej świetnymi kolorami odzieży Sydończyków, ani słowa o tamtych nie wspominając. Głównie przez sekret wyrobu koloru purpurowego, według ich dowodzenia od samych bogów otrzymanego, wstawili się Fenicyanie.

Farbę tę wyrabiali z niektórych mięczaków z Rzędu Brzuchopławów, bardzo pospolitych w morzu ich brzegi oblewającym. Legenda mówi, iż pewien pasterz spostrzegł że pies jego po zjedzeniu kilku takich mięczaków, miał pysk na piękny fioletowy kolor umalowany. Uzbierał więc ich dużo i dopóty pracował, aż otrzymał sok którym ufarbował suknię dla swojej kochanki. Niewiadomo o ile prawdziwą jest ta legenda, cokolwiek bądź ważne to odkrycie sięga bardzo oddalonej starożytności, albowiem za czasów Mojżesza, Egipcyanom, Persom i Indyanom purpura Fenicyan znaną już była.

Ta piękna farba była tak trwałą, że przy wzięciu tego miasta 60 funtów *purpury Hermiońskiej*, wyobrażającej wartość 5,000 talentów (4 miliony zł:) którą tam zbierano w ciągu lat 190 i która nic nie straciła z piękności swej i blasku.

Purpura Hermiońska (miasto w Argolidzie), mniej była dobrą aniżeli Lakońska, którą starożytni wysoko cenili i niezmiernie drogo płacili. Z ósmnastej ody drugiego tomu Horacyusza, można sądzić jak wielką wartość miała w Rzymie.

Wszyscy poeci ją opiewali: Homer porównywał ją do krwi zakrzepłej. Arystoteles i Pliniusz także wiele pisali o niej. Fenicyanie przez czas bardzo długi mieli monopol wyrobu jej i użycia. W Babylonie posągi bogów ubierano w suknie purpurowe; u Żydów odzież arcykapłanów była tegoż koloru. Według Theopompa, purpura sprzedawała się na wagę srebra, a jeśli później stała się powszechniejszą, zawsze jednak w wysokiej pozostawała cenie.

Farbiarze Fenicyjscy osiedli później w Morei, na kilku wyspach Archipelagu, a później jeszcze i w Italii. Ale za Teodozyusza, pod koniec czwartego wieku ery Chrześcijańskiej, były tylko dwie fabryki tego rodzaju, jedna w Tyrze, a druga w Bizancyum; pierwsza zniszczoną została przez Saracenów, druga przez Turków. Z ich zniszczeniem zginął i sposób wyrabiania prawdziwej purpury.

Aż do ostatnich czasów nie miano żadnej pewności co do istoty i pochodzenia tej pięknej farby. Arystoteles mówi wyraźnie iż ją otrzymywano z dwóch mięczaków mięsożernych morza Śródziemnego. Jeden z nich, przez naturalistę greckiego nie nazwany, miał posiadać muszlę dość wielką, w siedem obro-

tów szruby skręconą, najeżoną kolcami i mającą koniec cienki, przedłużony. Co zaś do drugiego, mieścił się on w muszli znacznie mniejszej której Arystoteles nazwę *Buccin* nadaje. Pliniusz który powtórzył tylko słowa swego poprzednika pierwszą muszlę *Purpurą* zowie.

W epoce Odrodzenia wzięto się do odnalezienia mięczaka z którego w starożytności purpurę wyrabiano, ale brak dowodów pewnych, oraz zbyt mała waga jaką wówczas do opisów Arystotelesa i Pliniusza przywiązywano, były przyczyną iż poszukiwania te bez skutku pozostały. Pierwszy był Rondelet, który porównyując uważnie dokładny opis Arystotelesa, utrzymywał iż to jest muszla znana teraz pod nazwą *Murex brandaris* (*Rozkolec*, albo *Mała maczuga Herkulesa*), i rzeczywiście słowo w słowo odpowiada ona opisowi greckiego badacza.

Ów *Buccin* zaś, przez tegoż opisany, zdaje się być muszlą zwaną *Purpura lapillus*, obficie znajdująca się na nadbrzeżnych skałach morza Śródziemnego i cieśniny Kaletańskiej. Leister, dawniejszy naturalista angielski, to dowodzi i przytacza że nadbrzeżny lud Bretanii otrzymywał dawniej z tego mięczaka farbę czerwoną, której używano do znaczenia bielizny, do czego i dziś jeszcze w okolicy Mahon używają muszli z tegoż rodzaju, zwanej *Purpura haemastoma*.

Na zasadzie tych danych Reaumur i Duhamel pod koniec ostatniego wieku, wzięli się do nowych badań w tym przedmiocie, używając mięczaka *Purpura lapillus*, będącego niezawodnie owym *Buccin* przez Arystotelesa opisanym. Otrzymali z niego pierwiastek farbiarski żółtawy, którym zmoczona tkanina, przybierała kolor zielony, przechodzący następnie w niebieski, a ostatecznie w purpurowy, niezmiernie trwałe, tak że go żadne, najbardziej gryzące przemiany uszkodzić nie mogły. Reaumur przypisywał to przejście kolorów działaniu powietrza; ale Duhamel przeczuwając prawdę, utrzymywał iż ono następuje w skutek bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Dzięki terazniejszym poszukiwaniom p: Lacaze de Thiers, który najdokładniej badał rozmaite gatunki *Rozkoleców* (*Murex brandaris*, *Murex trunculus*, *Murex erinaceus*) jakoteż mięczaki *Purpura haemastoma* i *Purpura lapillus*, poławiające się na brzegach morza Śródziemnego i Oceanu, nie można już żadnej mieć wątpliwości co do pochodzenia purpury starożytnej. Prawdopodobnem jest że oprócz mięczaków *Purpura lapillus* i *Murex brandaris* i inne ich gatunki musiały być do jej wyrobu używane.

Doświadczenia te stwierdzone zostały odkryciami innego rodzaju. P. Boblaye, naturalista i członek wyprawy naukowej do Morei, znalazł w niektórych miejscach niedalekich morza, zwaliska fabryk tak dobrze gdzie nie gdzie jeszcze przechowane, że łatwo w nich rozpoznać starożytne zakłady farbiarskie, a w ich pobliżu wielkie kupy potłuczonych muszli, należących do mięczaka *Murex brandaris*. P. Lenormant podobne kupy muszli znalazł na wybrzeżach w Cerigo i Gythium.

Na samymże wybrzeżu dawnej Fenicyi, pomiędzy Sour (Tyr starożytny) i Saida (Sydon). P. de Saulcy wspomina o niezmiernem nagromadzeniu muszli jednego gatunku *Murex trunculus*. Wszystkie one przedstawiają jednakowe pęknięcie pomiędzy pierwszym a drugim skrętem, wyraźnie od obrotu kamienia pochodzące, uczynione zapewne dla ułatwienia wydobycia organu pierwiastek farbiarski zawierającego. Nie może to być dziełem przypadkowym, mówi pan de Saulcy, a'e wskazuje oczywiście działanie przemysłowe, za pomocą którego Sydońscy farbiarze wydobywali z tych mięczaków pierwiastek

farbiarski, służący za podstawę ich tak wstawionej purpury.

Z tego uczonego archeolog wnioskuje że jeżeli *Murex brandaris*, tak pospolity w Adryatyckim morzu, służył do wyrabiania purpury w Cerigo i na brzegach Lakonii, to *Murex trunculus* na Fenicyjskim wybrzeżu musiał dawać pierwiastek farbiarski purpury Tyryjskiej.

Według pana Lacaze de Thiers, organ wydzielający pierwiastek purpurowy w ciele mięczaka, jest rodzajem przepaski składu komórkowego, białawego lub lekko żółtawego koloru, umieszczonej na dolnej części płaszcza zwierzęcia. W komórkach tej przepaski znajduje się substancja ziarenkowata, która rozpuszczona, farbę wydaje. Substancja ta wystawiona na działanie promieni słonecznych, przechodzi przez całą serię przemian co do koloryzacji, żółto-cytrynowy, żółto-zielony, zielony; a nareszcie fioletowy, tem ciemniejszy im dłużej na działanie światła wystawiony; jednocześnie z temi zmianami rozwija się bardzo ostry zapach niezmiernie do czosnku podobny.

Oczywiście przy tem tworzeniu się pierwiastku koloryzującego, zachodzić muszą jakieś procesy chemiczne; niewiadomo jeszcze jakiej natury są one. W każdym razie ów purpurowy pierwiastek posiada w wysokim stopniu własności fotograficzne bardzo wyraźne, i on to zapewne musiał podać pierwszą myśl wytworzenia farb niektórych za pomocą promieni słonecznych, z czego wynika że tak nowa nauka fotografii, jak zresztą i wiele innych, w odległej starożytności ma początki swoje.

Przez błędne tłumaczenie autorów starożytnych, sądzono dotąd że kolor purpury Tyryjskiej, jej kolor naturalny, był krwawo-czerwony, i kiedy się mówi o purpurze rzymskiej tegoczesnej, to oznacza się kolor żywo-czerwony. P. Lacaze de Thiers wertując różnych starożytnych pisarzy, i porównując teksty z bezpośredniem badaniem owych pierwiastków, we wzmiankowanych mięczakach zawartych, dowiódł stanowczo, że kolor fioletowy mniej lub więcej ciemny, był naturalną barwą purpury starożytnej.

Pliniusz, opisując jak za jego czasów farbowano tkaniny na kolor purpurowy, potwierdza to zdanie. Dla otrzymania tej barwy mieszano pierwiastki farbiarskie obu mięczaków *Murex brandaris* i *Purpura lapillus* jak teraz przekonano się o tem.

„Z tej mieszaniny“ powiada Pliniusz, otrzymuje się owa farba tak poszukiwana, będąca połączeniem ciemnego koloru purpury ze świetnym blaskiem szkarlatu. Dwa te kolory połączone cieni i światła wzajemnie sobie udzielają. Aby otrzymać jak najpiękniejszą farbę, potrzeba na 50 funtów wełny, 200 funtów *Buccin'u* (to jest jak już wiemy, mięczaka *Purpura lapillus* i 111 funtów *Purpury* (czyli mięczaka *murex brandaris*), tym sposobem będzie się mieć ten pyszny, świetny, a tak piękny kolor ametystowy, a więc fioletowy.

Przytem dodaje: „Co zaś do purpury Tyryjskiej to potrzeba moczyć wełnę najprzód w purpurze, przed zupełnem zagotowaniem, a później dopiero zanurzyć ją w *buccin'ie*. Najpiękniejsza purpura Tyryjska jest ta co ma kolor krwi, wydaje się ciemną gdy się na nią wprost patrzy, a jasną i świecąca gdy jest widziana z boku.“

Zmiany w pierwiastkowym, zasadniczym kolorze, to jest przejście od fioletowego do czerwonego, mniej lub więcej jasnego, przy mieniących się połyskach, tak bardzo cenionych, o których Seneka i inni autorowie mówią, wywołane być musiały przez kaprysy mody i wymagania zbytku, i zapewne ówczesni farbiarze, ażeby dogodzić gustowi publiczności, musieli

się uciekać do rozmaitych kombinacji barwnego pierwiastku obu mięczaków. To zaś jest pewnem, że u imperatorów używano kilku odmian purpury, do krwisto-czerwonej i szkarłatnej.

Korneliusz Nepos, który zmarł za Augusta, mówi że za czasów jego młodości, *purpurą fioletową* była najczęściej używana i płaciła się obliczając na nasze pieniądze 160 zł. za funt; ale wkrótce weszła w modę *purpura czerwona Tarencka*, później zaś *podwójna purpura Tyryjska* (*purpura dibapha*), której funt 1,600 zł. kosztował.

„Nazywano *dibapha*, mówi Pliniusz, purpurę która przy wielkiem powiększeniu kosztów, dwa razy farbowaną była, jak zresztą i znaczniejsza część najbardziej poszukiwanych.“

Tym sposobem większy stopień trwałości im nadawano. Często o tych tkaninach *dibapha*, znajdują się wzmianki w księgach świętych, oraz w autorach greckich i łacińskich.

Niezmierne ceny wyżej wymienione tłumaczą dostatecznie dlaczego tkaniny na purpurę farbowane, nie mogły być noszone jak tylko przez królów, książąt i patrycyuszów bardzo bogatych. Za czasów imperatorów rzymskich, były one uprzywilejowaną odzieżą jednych tylko członków rodziny cesarskiej, ztąd i nazwa *purpura* im nadawana, i użycie słowa *purpura* w zastosowaniu do wszelkiej odzieży monarchów.

Cobądź, z tego co się powyżej wykazało, można być teraz pewnym, że pierwiastkowa, owa wstawiona purpura Tyryjska, miała kolor fioletowy. Że zaś ta barwa składa się z koloru czerwonego i niebieskiego, przeto prawdziwa purpura była barwą złożoną.

Ciż sami Fenicyjanie rozpowszechnili w Europie i inne rozmaite sposoby farbiarskie. W tych czynnościach używali tylko naczyń cynowych.

Niniejsza wiadomość o purpurze starożytnych jest streszczeniem bardzo obszernej rozprawy p. Lacaze de Thiers, przesłanej Akademii Paryskiej i popartej dowodami naukowymi, oraz mnóstwem cytacji dawnych autorów łacińskich i greckich.

Pewien Niemiec w liście do wiedeńskiego „Fremdenblatt'u“ podaje nadzwyczaj ciekawe szczegóły o czci oddawanej słońcom przez niektóre plemiona afrykańskie. List jest pisany z Chartum.

W czasach pierwotnych ludy pogańskie w ogóle oddawały cześć boską nie tylko sporządzonym przez siebie bałwanom, ale i zwierzętom żyjącym, urządzając dla nich pochody, tańce, i t. p. W tych dniach w stolicy wschodniego Sudanu, która przez zaprowadzenie telegrafu, drogi żelaznej i żeglugi parowej, oraz urządzenie berneńskiej konwencji pocztowej, stanęła już w szeregu nowożytnej cywilizacji, zaszedł fakt, prawdziwie niesłychany. Oto pozyprowadzono tu sześć indyjskich, a zatem *uczonych* słoń do Ondurmanu położonego wprost Chartumu na zachodnim wybrzeżu Białej rzeki. Sprowadzono te zwierzęta parowcem na brzeg, gdzie na przyjęcie ich wystąpił w paradzie batalion piechoty z muzyką. Kiedy słońce wystąpiły na brzeg, odezwał się na ich powitanie sygnał na trąbach i bębnach, a wojsko broń sprezentowało. Pochód sunął następnie ku miastu, poprzedzony przez wojsko z muzyką na czele. Słońce postępowały zaraz za wojskiem, a na każdym siedział kornak hindostoński, tłumy ludu zaś zamykały pochód. Po tym uroczystym i tryumfalnym wjeździe, umieszczono słońce pod olbrzymią wystawą w podwórzcu pałacu stołecznego, gdzie cią-

gle otoczone były tłumami roznamietnionego ludu. Koszta sprowadzenia tych słoń dochodzić mają sum bająnskich, a samo utrzymanie kosztuje trzy funty szterlingi dziennie. Prawdziwie po pańsku są te zwierzęta podejmowane, dostają bowiem codziennie porcję ryżu, cukru, galetty trzciny cukrowej i t. p. Nikt zresztą nie wie w jakim celu sprowadzono je tutaj i przyjmowano tak uroczyście. Słońce te, są to zwierzęta, istotnie bardzo roztropne i przyswojone tak, że pod względem łagodności przyrównać je można do niewinnych dzieci. Rozumiabym, pisze korespondent, takie obchody, gdyby część słoń afrykańskich starano się przyswoić na tych indyjskich i zrobić z nich użytek dla mieszkańców np. przyuczyć je do karawany, chociaż pod tym względem słoń, nigdy nie ustąpi wytrwałego wielbłąda.

Odpowiedzi od Redakcyi.

Pani Izabeli N. w Ostrowicy. Numer zagubiony powtórnie wysłano. Marki odebraliśmy a Przyjaciela bardzo dziękuje za doniesienie o zbawiennym wpływie jego rady i napomnienia. Nie obrazić, nie ośmieszyć małą psotniczkę lub nietłutego psotnika, a jednak błędem przedstawić i skłonić do zastanowienia i poprawy jedynem jest zadaniem Przyjaciela, który nigdy nie zapomina że jest przyjacielem a nie sędzią, jak się jedna z dziewczynek pisząc do niego wyraziła. Trudność to niemała, ale Bóg widocznie dopomaga, zbawienny wpływ Przyjaciela coraz się bardziej rozszerza, wnika się do rodzin osad rolnych i małych miasteczek a nawet prenumerowany jest dla dzieci przez rodziców izraelitów używających swego żargonu. Korespondencye też od innych dzieci stają się coraz liczniejszemi a w nich własnych skarg na swoje zbroczenia, przyrzeczeń poprawy, przyznań się do winy w powiastkach pomieszczonych nigdy nie brakuje. Do numeru ósmego dołączony został aż dodatek nadzwyczajny z samemi odpowiedziami, a jednak inne po parę tygodni zalegają, tak że zapewne z drugim podobnym wypadnie wystąpić. Pomimo tego Redaktor Przyjaciela cieszy się niezmiernie tem zaufaniem swoich młodych czytelników i póki mu sił i zdrowia starczy, starać się będzie coraz je więcej zdobywać.

Od Redakcyi.

W następnym Numerze rozpoczniemy druk nowego dzieła p. Tissot, sławnego autora „Podróży do kraju miliardów“ pod tytułem: „Wiedeń i życie wiedeńskie.“

Przyjaciela Dzieci Nr. 10 wyszedł z druku i zawiera:

Krzysztof Zbarazki. — Norwegia i jej mieszkańcy (z drzeworytami). — Dla dzieci (wiersz). — Walki Jana Sobieskiego. w Dodatku: Dwie siostry.

Prenumerata wynosi kwartalnie:

w Warszawie kop. 75 — z przesyłką pocztową rs. 1.

Adres: Do **J. K. Gregorowicza**. Ulica Elektoralna Nr. 779 (nowy 41).

Do dzisiejszego N-ru Tygodnika Mód dołącza się dodatek z drzeworytami i arkusz z krojami.



Opis do N. 8.

(Dokończenie).

N. 31—32 i ryc. 25. Uczesanie wieczorowe.

Bardzo nie wielkie własne włosy są wystarczające na to uczesanie. Potrzeba najpierw oddzielić dwa promienie włosów od samego dołu przy szyi, na dwa spuszczone loki; reszta włosów odczesana gładko lub podniesiona nad czołem łączy się na środku głowy, przeprowadza w warokoczu lub w lekko przewiniętych splotach wierzchem głowy, podtrzymuje eleganckim grzebieniem, a z tyłu z niedopieczonych końców układa loki podług ryc. 32. Kokardka z wstążki przepięta kwiatami, lub też bukietek białych stokrotek w który wsunięta jest złota strzała, jak na ryc. 25 dopełnia przybrania głowy.

N. 33. Szmizetka do kwadratowo wyciętej sukni.

Może być ułożona z tiulu, crêpe-lisse lub muślinu, złożonego w podwójne skośne plisy, zachodzące jedna na drugą. Brzegi oszywa szeroka jedwabna plisa, tego co suknia lub odpowiedniego koloru i drobnutko składane plisowanie. W środku kokarda przepięta kwiatami.

N. 34. Kwiaty do głowy i naszyjnik do balowego ubrania.

Upięcie z kwiatów do balowego ubrania głowy składa się z róż i pączków, niezapominajek, cieniowanych listków i różnorodnych delikatnych trawek. Kwiaty błyszczą się polyskiem złota, srebra i brylantów; ponieważ w obecnej chwili wszystko błyszczące cieszy się wielkim powodzeniem więc i naszyjnik którego model załącza ryc. 34 jest z dużych szlifowanych pereł clair de lune.

N. 35. Opis przy ryc. 22 w N-rze 7.

N. 36. Przybranie z koronek do sukni i rękawów.

Przybranie to zarówno jest odpowiednie do sukni princesses jak i do staników z baskiną; dodane do pięknych koronek podnosi niezmiernie efekt ubrania. Na ryc. 36 przedstawiona suknia z ciemno-zielonego aksamitu z plastronem z materii faille. Przybranie z koronek przyszyte jest na skośnej 5 1/2 cent, szerokiej plisie aksamitnej, z bladzielonemi wypustkami, i przepięte dwoma bukietami róż, podług ryc. 36. Rękawy zdobne koronką i kwiatami.

Opis do N. 10.

N. 1—2. Suknia ze stanikiem z baskiną i z ubraniem nasładowującym tunikę. Krój podług N. I i II Fig. 1 do 11.

Ryc. 1 przedstawia suknię z ciemnego welnianego materiału, przybraną aksamitem i frendzlą jedwabną. Na ryc. 2 widzimy z tyłu suknię odrobioną z czarnej materii faille, przybraną aksamitem i dżetową pasmanteryą. Przody i przednie boczki stanika przykrywa się podług formy do ryc. 49 w N. 11 Tygodnika, lecz długość dolną oznaczają kropkowane linijki dodane na wzmiarkowanej formie. Dopasowanie innych części stanika i całe podpięcie dolne, jest dokładnie wskazanym na Fig. 1-a—3-a i 8-a—10-a. Przy części pleców Fig. 9, dodany jest

materiał na fałdy, które zakładają się podług oznaczonych krzyżyków i kropek, wszywają w górze w listewkę i przyczepiają od spodu do środkowych części pleców, złożonych u dołu w pukle, widoczne na ryc. 2. Rękawy dość obcisłe przy ręce, na ryc. 1 są aksamitne bez mankietów, tylko przy szwie zwierzchnim ozdobione guziczkami szmuklerskimi; ryc. 2 ma rękawy z faille, z mankietami aksamitnymi, oszytymi pasmanteryą. Ponieważ stanik jest wzwyżony na ramionach, zwierzchnie połowy rękawów powinny być dużo zaokrąglone, i zachodzić na ramię. Krój i miary spódnicy i oddzielnych części ubrania, podajemy zestawione na ryc. 11, oznaczone literami a—h. Bryt tylny d dopełnia tren oznaczony literą e, na którym zachodzi część f, przyszyta na brycie, 31 cent. nad trenem; obie te części są u dołu oszyte wązkim plisowaniem, a w górze ułożone w kontrafałdy. Dwie zaś części ubrania podchodzące aż pod fałdy baskiny mają 25 cent. długości, niższa 90—100, górna 60 szerokości; obiedwie ułożone są w pojedyncze, w środku schodzące się fałdy. Z przodu na spódnicy dodany jest bryt u dołu w zęby wycięty, którego połowę podajemy na Fig. 11, g; bryt ten jest z boków, 40 cent. od dolnego brzegu przyfałdowany i liczy 105—110 cent. długości, zachodzą na niego dwie boczne części ubrania, podług h przykrojone, a w górze spódnicy zchodzące się na środku. Całe tunikowe ubranie wszywa się razem ze spódnicą w pasek. Przednie i boczne bryty spódnicy oszyte są szeroką falbaną, plisowaną w fałdy 4 cent. głębokie. Naszycie plis aksamitnych lub pasmanteryi, wskazane dokładnie na ryc. 1 i 2.

N. 3—4. Narożniki do ryc. 38 w N. 11.

N. 5. Torebka na trzewiki i szcztoki; desenie na arkuszu



N. 1—2. Suknia ze stanikiem z baskiną i z przybraniem tworzącym tunikę. Krój na arkuszu N. II, Fig. 8—11.

z krojami Fig. 36—37. Próbkę ściegu sznureczkowego i dzierganego ryc. 21—22 w N. 11 Tygodnika.

Materiał: płótno éru, perkal ponsowy, szwajcarski, średniej grubości bawełna ponsowa i szafirowa.

Torebka z czarego płótna, podszyta ponsowym perkalem, wyszyta bawełną ponsową i szafirową, ściegiem dubeltowym sznureczkowym i dzierganym, przedzielona jest

na 8 kieszonek do chowania bucików, trzewików i szcztok. W tylną ścianę torebki, mającą 62 cent. wysokości a 50 szerokości, wkłada się pomiędzy wierzch i podszewkę, cienką a mocną tekturę, która nadaje sztywność całej torbie. Na części zwierzchniej przyszywa się sposobem odwracającym dwa rzędy kieszonek, przykrytych klapami. Każdy rząd robi się z pasa płótna 28 cent. wysokiego a 112 szerokiego, podszytego ponsowym perkalem, którego w górze wywinęty jest na wypustkę 1/2 cent. szeroką. Pasy dzieli się na cztery równe części, przyszywa w równych odstępach wzdłuż do tylnej ściany, a u dołu składa w 4 ry równe 10 cent. szerokie kontrafałdy. Klapy (z których górną można krajać razem ze spodnią częścią torebki) mają 20—22 cent. wysokości, cztery zęby 12 cent. szerokości a 6 1/2 głębokości; brzeg ich dźierga się najpierw bawełną ponsową, wycina i dopiero dodaje dzierganie szafirowe, sposobem wskazanym na próbcę ryc. 22. Do zawieszenia torby służą dwie obrączki mosiężne, ponsową bawełną owinięte.

N. 6. Serwetka z siatki gipiurowej na kolorowym podszyciu, oszyta koronką irlandzką.

N. 7. Serwetka do imbryka z herbatą. Aplikacja i haft kolorowy; desenie na arkuszu z krojami N. 16.

N. 8. Pokrowiec na żelazko. Krój N. XI, Fig. 33—34.

Model przedstawia pokrowiec na żelazko ogrzewane węglami, odrobiony z grubego szarego filcu. Podług podanego wzoru, łatwo można dopasować taki pokrowiec chroniący od kurzu i wilgoci, do każdej formy i wielkości żelazka. Dla ozdoby deseni wyszywa się włóczką kolorową na podłożonej kanwie, brzegi oszyte są ponsową wełnianą taśmą 1 1/2 cent. szeroką, riasza z taśmy 2 cent. szerokiej.

N. 9—10. Czepeczek strojny.

Fason czepeczka stanowi trójkąt ze sztywnego tiulu mający 15 cent. długości a 8 środkowej szerokości, oszyty drucikiem objętym kolorową wstążeczką; trójkąt w koło ogarniowany jest falbanką z podwójnie złożonego jedwabnego tiulu, wyszytą podług próbki ryc. 9, ścięciem łańcuszkowym, kordonkiem niebieskim do cienia. Do ubrania, czepeczka w sposób na ryc. wskazany, służy wstążka niebieska 4 cent. szeroka i kwiaty kolorowe lub srebrne filigranowe. Długie końce 6 cent. szerokie z podwójnie złożonego, jedwabnego tiulu, mają być podwleczone wstążką 2 cent. szerokością.

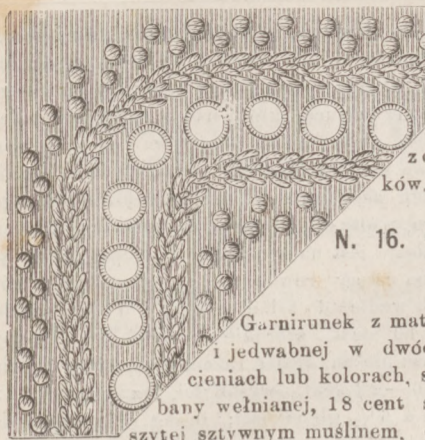
N. 11—12. Ubranie na głowę i bukietek z kwiatów i wstążki.

Zarówno ładne jak i niezwykłe upięcie stanowi dyadem z niezapominajek mających kolor naturalny, z małych niebieskich szyszek brązowych, z liści niebieskich aksamitnych i atlasowych. Łóżno spadające sznurczki drobnych perełek i delikatnie wyrobiony motyl z perłowej konchki, przyczepiony do sprężynki, oraz długie końce z niebieskiej 2 cent. szerokiej wstążki, przepinanej gałązkami kwiatów, podnoszą piękność tego ubranka. Ryc.

12 przedstawia bukietek do stanika, przybrany perelkami i kokardą ze wstążki.

N. 13. Monogram na chusteczce batystową. Haft atlasowy.

Ryc. 13 przedstawia monogram z czterech początkowych liter imion Arcyksiężniczki pruskiej, ozdobiony prus-



koronką, która może służyć za wzór do podobnych ozdoby znaków.

N. 16. Garnirunek do sukni.

N. 3. Szlak haftowany do ryc. 38 w N-rze 11.

Garnirunek z materii wełnianej i jedwabnej w dwóch odmiennych cieniach lub kolorach, składa się z falbany wełnianej, 18 cent szerokiej, podszyciej sztywnym muslinem, objętej w górze wypustką jedwabną, ułożoną w kontrafaldy 3 1/2 cent, szerokie i przestębnowaną dwa razy w odstępie 4rech cent, od górnego a 6 od dolnego brzoza. Cztery do pięciu cent, szerokie odstępy między kontrafaldami u dołu za-

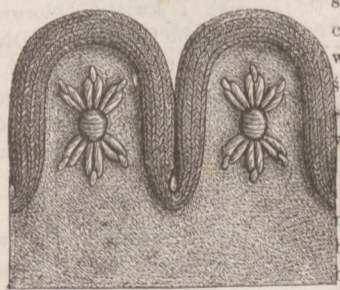
N. 17 — 18. Dwie próbki sefegu na pantofle, poduszki i t. p.

N. 17. Robota na kanwie.

Paski krzyżkowe długim ścięciem, jedwabiem maisowym w dwóch cieniach wyszyte, robić można dwoma cieniami lub dwoma odmiennymi kolorami. Prążki sznureczkowe między paskami robi się włóczką czarną, ścięciem podłużnym, 4-ry nitki zajmujących i przesywa kordonkiem koloru złotego. Próbkę N. 18 robi się włóczką w trzech cieniach albo 3 kolorach i wyszywa filozelą w dwóch cieniach.

N. 19—20. Bielizna stołowa z cyfrą haftowaną lub tkaną fabrycznie.

Oprócz coraz bardziej upowszechniających się fabrycznie tkanych lub ręcznie wyszywanych szlaków



N. 14. Ząbki do ryc. 39 w N-rze 11.

którego wzór podajemy na ryc. 20.

N. 21. Denko do czepeczka, robota koronkowa na tle tiulowem.

Półowa deseni na arkuszu z krojami N 13, przedstawia zarazem dokładnie rodzaj ściągów i krutek, oraz sposób użycia tasiemeczki koronkowej, gładkiej i medaljonowej.

N. 23. Żabot z koronki i kwiatów.

Taki krawat zrobić można z koronki „Point-gaze” jaką przedstawia ryc. 22, z walansjenki,



N. 17. Tło na pantofle i t. p. Wyszyte na kanwie.



N. 5. Torebka na bucki i szczotki. Patrz ryc. 21—22 w N-rze 11 i Fig. 36—37 na arkuszu.



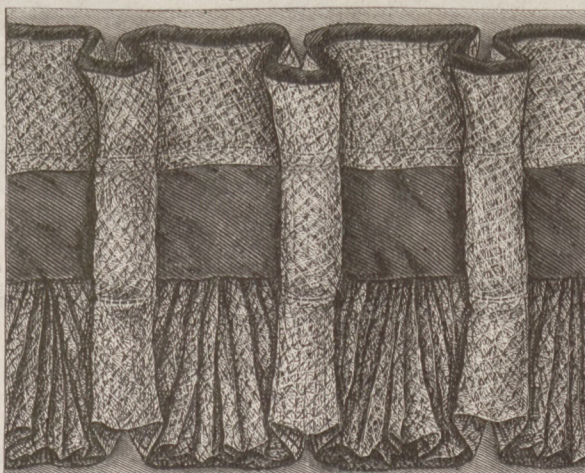
N. 9. Wyszyte na podwójnym tiulu do ryc. 10.



N. 8. Pokrowiec na żelazko do prasowania. Krój na arkuszu N. XI, Fig. 33—34.

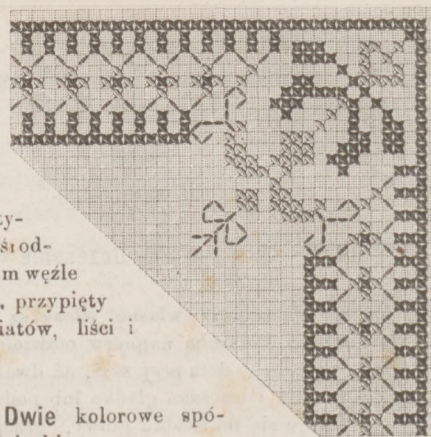


N. 13. Monogram do chustki od nosa.



N. 16. Garnirunek do sukni.

koronki irlandzkiej lub cerowanej na tiulu, mającej 10—12 cent, szerokości i naszytej na kawałku sztywnego tiulu. W środku na fantazyjnym węzle z teje koronki, przypięty bukiet z kwiatów, liści i trawy



N. 24—25. Dwie kolorowe spodniczki.

Obiedwie spodniczki składają się z jednego skośnie ściętego bryta przedniego, dwóch klinów i jednego bryta prostego; mają 216 cent dolnej szerokości, z przodu 98—100 z tyłu 100—102 cent. długości. Model ryc. 24 odrobiony był z czarnego lastingsu na popielatej dymowej podszewce, atlasowe obłożenie u dołu miało 37 cent, szerokości, było lekko pod-

N. 4. Szlak wyszyty krzyżkami do ryc. 38 w N-rze 11.



N. 7. Serwetka haftowana kolorowym jedwabiem. Deseń na arkuszu N. 16.

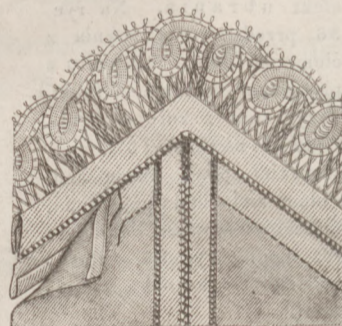
N. 26—28. Woreczek do robót, robiony z plecionki jedwabnej.

Materiał: Bronzowy reps jedwabny, gruba jedwabna plecionka 1/2 cent, szeroka, gruby sznur jedwabny i wstążka 3 cent, szeroka.

Dolną część woreczka plecie się w sposób na ryc. 27 wskazany, z grubej plecionki, na podszewce ze sztywnego muslinu, z brzegów poprzecznych zaokrąglonej, mającej 24 cent długości a 14 szerokości którą następnie składa się przez srodek. Górny woreczek jedwabny repsowy; powinien mieć 44 cent.

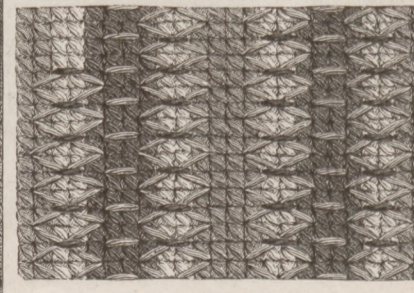


N. 11—12. Ubranko i kokarda z wstążki i kwiatów.



N. 15. Obrab z kratką ażurową do ryc. 32 w N-rze 11.

szerokości a 22 długości, w górze podszywa się listewkę do nawłoczenia, u dołu podcina okrągława do środka. Dolną część woreczka pokrywa robota plecioną, z boków na 4 cent, od dołu zeszyta, wyżej w miejsce su-fletów rozszerzona szpiczasto ściętymi końcami woreczka. Riusze i kokardy ze wstążki stanowią przystrojenie. W miejsce roboty plecionej można na kanwie bronzowej



N. 15. Tło na pantofle, woreczki i t. p. Wyszyte na kanwie.

panama, odrobić próbkę N. 28, filozelą lub włóczką i kordonkiem w trzech cieniach.

N. 29. Kapturek z jedwabnego repsu, przód na ryc. 48 w N. 11 Tyg. Krój N. III, Fig. 12—14.

Główka odro-

biona ze sztywnego tiulu podług Fig. 12—13, podszyta czarnym fularem, służy za podstawę do kapturka z czarnego jedwabnego repsu lub faille. Do denka przykrojonego podług Fig. 13 przyszywa się bok główki od a—b przyfaldowany podług znaków i oszyty w górze drucikiem a u dołu objęty plisną 2 cent. szeroką. Dwie połowy kapturka przykrojone podług Fig. 14, zeszywa od c—d, zakłada z przodu fałdy oznaczone na formie i przyszywa do przodu

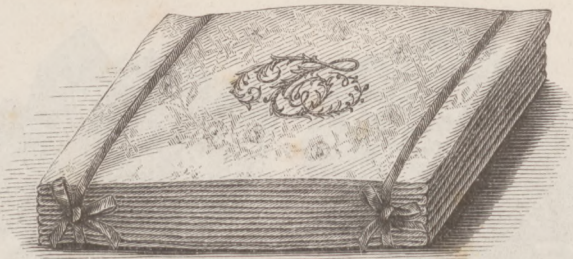
główki od litery a—e, a dalej wzdłuż linii oznaczonej punktami na Fig. 12 i 14, do b, tak ażeby kapturek nie przylegał do foremki tylko odstawał bufowany. Z tyłu kapturek jest podług znaków przyfaldowany nad karczkiem od 17—

22 do objętości 20 cent., a następnie jeszcze podszywa listewkę do przyciągania podług głowy. Nad czołem kapturek podgarnirowany jest od c—e bufą aksamitną 4 cent. szeroką, nad którą idzie plisa pluszowa z wypustką atłasową, (także 4 cent. szeroką) którą oszyte są w koło brzegi kapturka i środkowe przecięcie karczka. Nakoniec zbywający materiał na główce, podnosi się w górę, układa zrzęcznie i przyczepia nieznacznie kilka ściągami, tak ażeby dwukropki i gwiazdki do siebie wypadły. Siedm. cent. szeroka wstążka czarna repsowa z ponsowym atłasowym spodem, służy na kokardy nad czołem i na końcach kapturka.

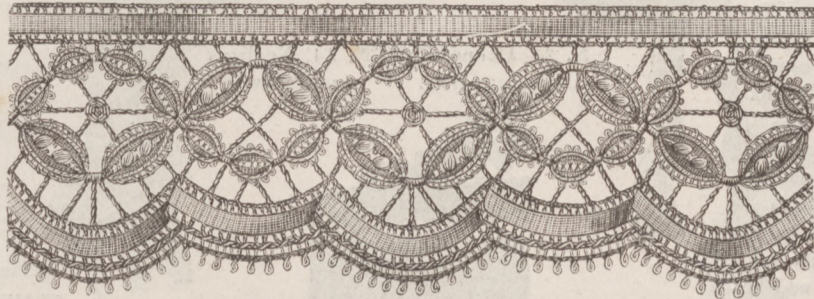
N. 30. Kapturek z szalika robionego na drutach i szydełkiem

Szalik z włóczki białej mohairowej, mający 150 cent. długości a 50 szerokości, składa się z pasów robionych na widełkach, a spajanych robotą na drutach. Koronka z szydełkowa 7 cent. szeroka, była niebieska z kulkami białymi z włóczki angielskiej. Ca-

ły szalik podszyty był niebieskim fularem, następnie zrzęcznie przyfaldowany, upięty w sposób wskazany na ryc. 26. Włókno przystrojony kokardami ze wstążki niebieskiej. Jeden koniec szalika przpo-



N. 19. Obrusy z cyfrą tkaną fabrycznie. Patrz ryc. 20.



N. 22. Irlandzka koronka.



N. 24—25. Dwie spodniczki.



N. 27. Robota pleciona z tasiemeczki, do ryc. 26.



N. 28. Wysycie ścięciem luźnym na kanwie panama.



N. 26. Woreczek do robót. Patrz ryc. 27 i 28.

N. 31 i ryc. 11 w N. 11. Suknia ze stanikiem z baskiną i draperią tunikową. Krój tuniki N. XII, Fig. 35.

Wyżej wzmiankowane ryciny przedstawiają z tyłu i z przodu, ubranie z materiału wełnianego gładkiego i wprążki, złożone ze spódnicy, stanika z długą baskiną i draperii tunikowej przyczepionej na baskinie. Tunikę

urządza się podług modelu i miar podanych na Fig. 35, z bryta prostego poprzecznie, do którego przyszywa się w górze skośne wyłożenie. Z przodu i do boków baskinę tunikę przyczepia się gładko, następnie zaszywa się z boku fałdy oznaczone na

fig. 35, zbywającą objętość w górze, z jednej strony składa się gwiazdka do gwiazdki w długą, beduinową fałdę, widoczną na ryc. 31; z drugiej pod spód zachodzącej strony, brzeg podłużny zakłada się na zbywający brzeg górny, dwukropkiem do dwukropka i fałduje razem z nim podług znaków. Nasycie plis jedwabnych lub z gładkiego materiału, 7 cent. szerokich, wyraźnie wskazane jest na ryc. 31 i 11. Przy staniku skośnie zapinanym, ranwers i obcisłe rękawy są z gładkiego materiału, zarówno jak i spódnica oszyta 10 cent. szerokim plisowaniem, na które zachodzi garnirunek z patek 25 cent. długich, na przemian gładkich i w prążki, w końcach w zęby szpiczaste wyciętych, u dołu wypustką z grubym sznurkiem oszytych.

N. 32. Suknia z tuniką i stanikiem z baskiną frakową.

Pod baskinę stanika z tyłu trak naśladowąca, podobna do tunika, której bryt przedni jest

z boków zfałdowany a z tyłu prostym, długim brytem dopelniony, a brzeg dolny wypustką ze sznurkiem objęty i piękną kwastową frendzlą oszyty. Spódnica gładka, baskina stanika ty l k o



N. 30. Kapturek robotą szydełkową i na drutach.

wypustką ze sznurkiem oszyta. Kokardy ze wstążki repsowej 8 i 4 cent. szerokiej.

N. 33. Czapeczka dla małego chłopczyka.



N. 20. Cyfra haftowana atłaskiem i ścięciem sznureczkowym, odpowiednia do ryc. 19.

N. 29. Kapturek z jedwabnego repsu. Patrz ryc. 48 w N. 11. Krój na arkuszu N. III, Fig. 12—14.

du, 18—20 cent, od dołu ozdobiony jest kokardą służącą do zapinania.

N. 34. Czepeczek negliżowy z muslinu i koronki.

Owalne denko ze sztywnego tiulu, mające 24 cent. długości a 22 szorokości, w równych odstępach założone w drobne fałdki, do 45 cent. obwodu i oszyte drucikiem ze wstążeczką, stanowi formkę czepeczka. Brzeg formki jest w koło oszyty dwoma zachodzącymi na siebie rzędami fałbany z koronką, drobno plisowanej której naszyte przykrywa bufa muslinowa, 6 cent. szeroka, podwleczona kolorową wstążką; nad bufą przyszyta jest trzecia fałbana. Środek czepeczka wypełnia sutą kokardą ze wstawki oszytej walanjsenką, mającej 10 cent. szerokości



N. 31. Suknia ze stanikiem z baskiną i draperią tworzącą tunikę. Patrz ryc. 11 w N. 11. Wskazanie kroju tuniki na arkuszu N. XII, Fig. 85.

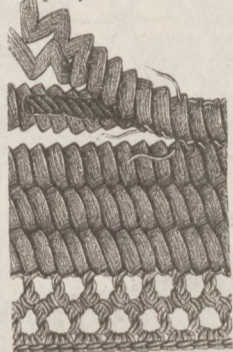
kości a 150 długości, upięcie koronki i dodanie wstążki kolorowej wskazane jest na ryc. 34.



N. 33. Czapeczka dla chłopczyka.



N. 34. Negliżyk muslinowy.



N. 36. Zszywanie plecionki i torsadka na widelkach do ryc. 35.



N. 38. Część gwiazdy stanowiącej denko koszyczka ryc. 35. Strona prawa.



N. 37. Część gwiazdy do ryc. 35. Strona lewa. Patrz ryc. 35—38.



N. 35. Płaski koszyczek do biletów i t. p. Patrz ryc. 35—38.

N. 35—38. Płaski koszyczek do biletów. Robota fantazyjna.

Okrągłe denko koszyczka mające 13 cent. średnicy, składa się z mozaikowych kwatek pokrytych materyą kolorową i ozdobionych haftem. Wielkość kwatek i sposób założenia i przyszycia materyi na cienkiej tekturze, wskazany jest na ryc. 37 i 38; materya może być w dwóch lub więcej kolorach. Mozaika stanowi gwiazdkę o 8 promieniach, zeszytych ze sobą krytymi ściegami, brzegi gwiazdy wypełniają oddzielne,



N. 39. Ubranie wizytowe.

w ząb wycięte kwatki. Po spojeniu całego dna wyciąga się fastrygi przytrzymujące materyę, a dla umocowania tekturek i nadania większej sztywności, podkleja się dno tekturą i kolorowym papierem.

Ścianka koszyczka 5 cent. wysoka, składa się z 5 rzędów niewarowych ząbków, układanych na grubym sznureczku, w sposób wskazany na ryc. 36. Rząd górny ażurowy stanowi torsadka z grubego niewarowego, nicianego kordonku, robiona na widelkach, obrobiona u góry sztydkiem. Rzędy ząb-



N. 32. Suknia z tuniką i stanikiem z baskiną frakową.

ków powinny się stopniowo rozszerzać ku górze, do 55 cent. obwodu.

(Dokończenie nastąpi.)



N. 40. Suknia princesse z czarnej jedwabnej materyi.

TYGODNIK MÓD.

w Warszawie 1878 r.

Dodatek z krojami i deseniami do N. 9 i 10.

- N. I. Stanik z baskiną** faldowaną z tyłu. Rycina 49 w N-rze 10. Miara objętości przez połowę: 50 cent. w gorsie, 32 w pasie.
 Fig. 1. Pierwsza część przodu z linią odznaczającą brzeg stanika ryc. 1-2 w N-rze 9. (A, B, O).
 Fig. 2. Druga część przodu z linią odznaczającą brzeg stanika ryc. 1-2 w N-rze 9. (A, B, C, D, E, Q).
 Fig. 3. Boczok z linią odznaczającą brzeg stanika ryc. 1-2 w N-rze 9. (C, D, E, F, G, J).
 Fig. 4. Pierwsza część pleców (E, F, G, H, I, K, P., 1 i X) do 2 i X 2).
 Fig. 5. Druga część pleców (H, I, K, L, M, N, X 3 i do X 4 i 4).
 Fig. 6. Trzecia część pleców (L, M, N, O, X 5 i do X 6 i 6) jedno założenie formy.
 Fig. 7. Rękaw (Q, R, S, T).
 Fig. 1-7-a. Zmniejszony format zestawionych razem części kroju Fig. 1-7.
- N. II. Stanik i spodnica z draperyą** nasładową tunikę rycina 1-2 w N-rze 9.
 Miara objętości przez połowę: 50 cent. w gorsie, 32 w pasie. Pierwsza i druga połowa przodu i boczok podług Fig. 1-2, dolny brzeg kroju podług linii kropkowanej.
 Fig. 8. Boczok tylny (E, U, V, Z).
 Fig. 9. Pierwsza część pleców (P, U, V, W, X, *).
 Fig. 10. Druga część pleców (O, W, X, *) jedno założenie formy.
 Fig. 11. Zmniejszony format zestawionych razem bryłów sukni i rękawów draperyi, a połowa pierwszego bryła, b pierwszy klin, c drugi klin, d połowa tylnego bryła, e połowa części trenu dopełniającego bryła tylny, f połowa pierwszego falbany przy tylnym brylu, g połowa niższej części, h część górnej draperyi.
 Fig. 1-11-a. Zmniejszony format zestawionych razem części kroju Fig. 1-11.
- N. III. Kapturek z jedwabnego repsu.** Rycina 29 w N-rze 9 i ryc. 48 w N-rze 10.
 Fig. 12. Połowa karczka (a, b, c, o).
 Fig. 13. Połowa denki (a, b, *).
 Fig. 14. Połowa kapotki (b, c, d, e, *).
 Fig. 15. Dwa założenia formy.
- N. IV. Majtki dla chłopca lat 8-10.** Rycina 40-41 w N-rze 10.
 Fig. 16. Połowa majtki (f, g, h, i, k, l, m, u).
 Fig. 17. Druga część majtki (f, g, h, i, k, l, m, u).
 Fig. 18. Połowa paska (m, n, *).
 Fig. 19. Druga część paska (m, n, *).
- N. V. Sukienka dla dziecka** noszonego na rękę, z oznaczeniem kroju sukienki wyciętej, rycina 34-35 w N-rze 10.
 Fig. 17. Połowa przodu (o, r).
 Fig. 18. Boczok (o, p, q, r).
 Fig. 19. Połowa pleców (o, p, q, r).
 Fig. 20. Rękaw do ryc. 34 (t, u, v, w).
 Fig. 21. Ramiączko do wyciętej sukienki ryc. 34 (t, u, v, w).
 Fig. 22. Rękaw do ryc. 34 (t, x).
 Fig. 17-a-22-a. Zmniejszony format zestawionych razem części kroju Fig. 17-22.
- N. VI. Koszulka dla małego dziecka** ryc. 32 w N-rze 10 i ryc. 15 w N-rze 9.
 Fig. 23. Połowa stanu (y, z).
 Fig. 24. Rękawek (y, z).
 Fig. 25. Połowa przodu (y, z).
 Fig. 26. Połowa tyłu karczki (1, 2, 3, 4, 5).
 Fig. 27. Rękawek (5, 6).
- N. VII. Kofianiczek dla małego dziecka** ryc. 36 w N-rze 10.
 Fig. 28. Połowa karczki (1, 2, 3, 4, 5).
 Fig. 29. Rękawek (5, 6).
- N. VIII. Buelek dla dziecka.** Rycina 37 w N-rze 10.
 Fig. 28. Zwierzchnia część buelka z oznaczeniem zapięcia (7, 8, 9, 10).
 Fig. 29. Podszawa (8, 10).
 Fig. 30. N. IX. Napiertuszek z pakciem. Rycina 33-34 w N-rze 10.
 Fig. 30. Połowa napiertuska (c, *).

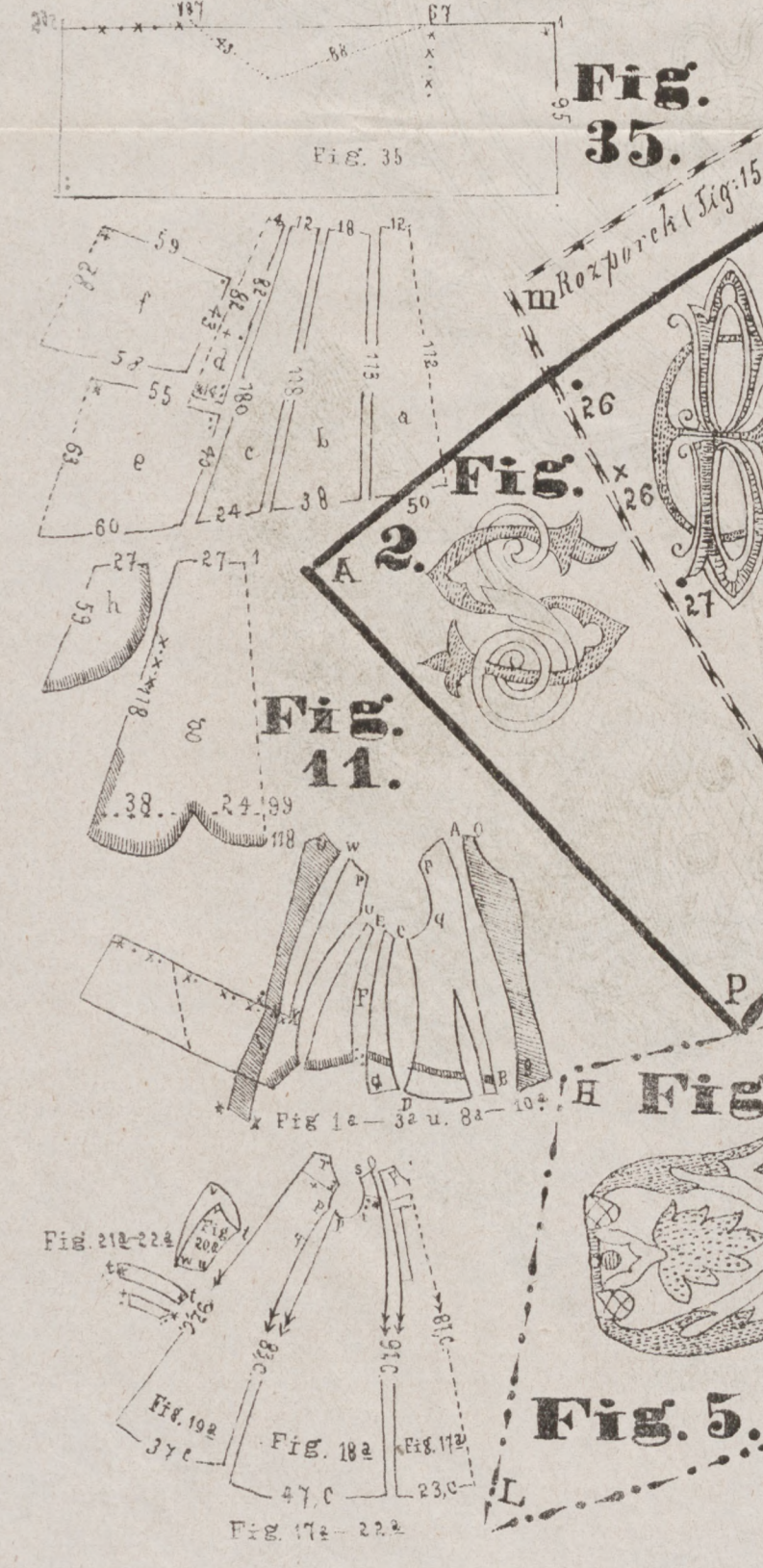
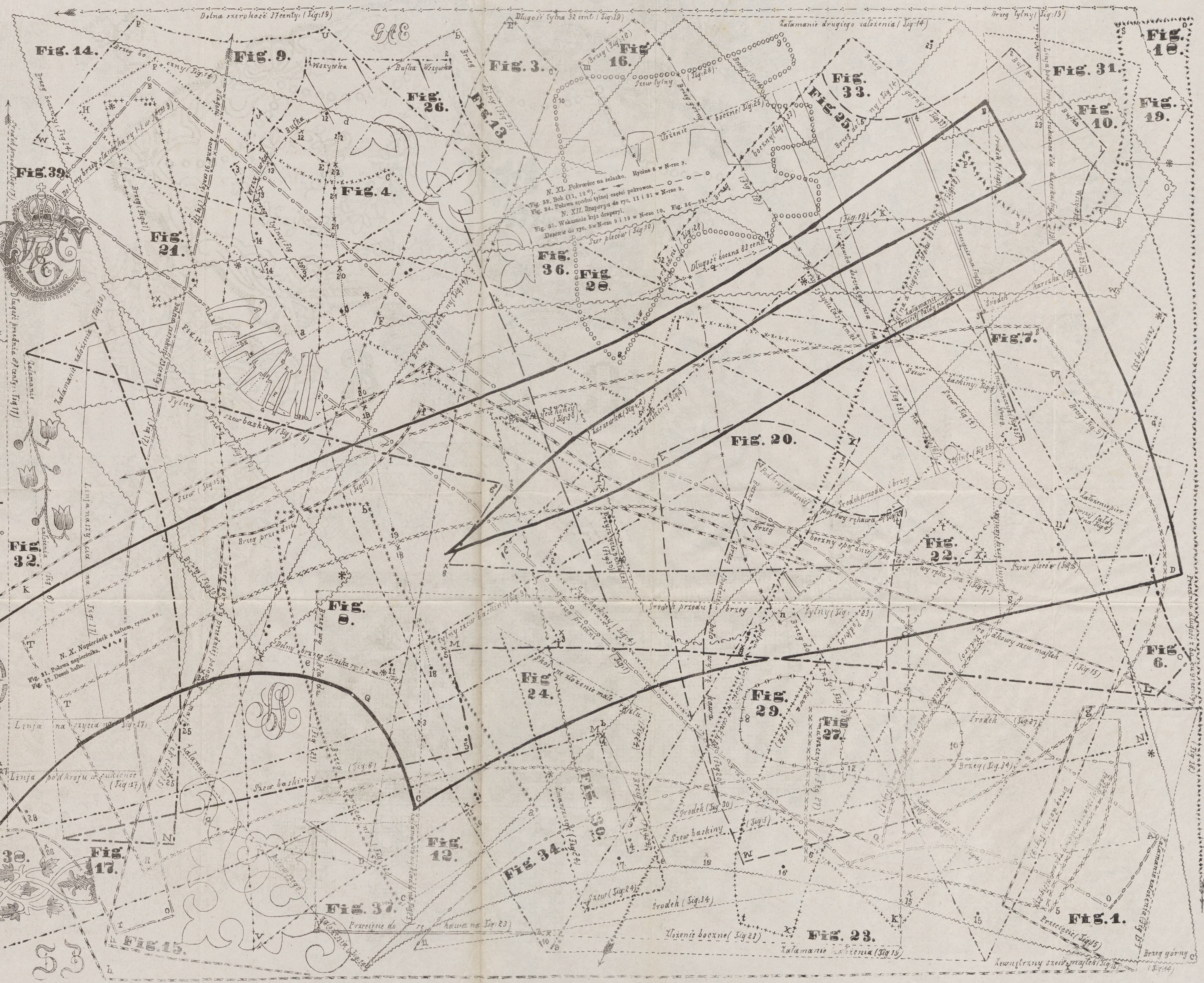


Fig. 1. Fig. 2. Fig. 3. Fig. 4. Fig. 5. Fig. 6. Fig. 7. Fig. 8. Fig. 9. Fig. 10. Fig. 11. Fig. 12. Fig. 13. Fig. 14. Fig. 15. Fig. 16. Fig. 17. Fig. 18. Fig. 19. Fig. 20. Fig. 21. Fig. 22. Fig. 23. Fig. 24. Fig. 25. Fig. 26. Fig. 27. Fig. 28. Fig. 29. Fig. 30. Fig. 31. Fig. 32. Fig. 33. Fig. 34. Fig. 35. Fig. 36.

